

**Installation instructions
and user guide** US CA (EN)
Ice & Water refrigerator

**Instructivo de instalación
y guía de usuario** US CA (ES)
Refrigerador Ice & Water

**Instructions d'installation
et guide de l'utilisateur** US CA (FR)
Réfrigérateur Ice & Water

Introduction

Thank you for buying a Fisher & Paykel *Active Smart™* refrigerator with automatic ice dispensing and chilled water through the door.

At Fisher & Paykel we are very proud of this refrigerator. We feel we have achieved water dispensing through the door without compromising the storage space or access in the fridge. During our testing we have enjoyed the health benefits of having cool filtered water so accessible, while minimising the number of door openings.

Thousands of hours of food care research and 70 years of refrigeration experience has been programmed into your refrigerator to give you the best possible performance.

We hope you enjoy your new refrigerator.

Before you start using your Ice & Water refrigerator

- Check refrigerator is switched on and has cooled for at least 2 hours (refer to page 15 – The temperature of your refrigerator and freezer) before use.
- Check that the water filter has been connected and turned on.
- Turn on ice maker.
- At first use allow approximately 1 minute from when the dispensing pad is pushed until water is dispensed. This will allow the tank to fill.
- Run through and discard the first 3 qt or 3 L of water from the dispenser (refer to page 10 – First use).
- Discard the first bin of ice (refer to page 11 – First use).

You are now ready to enjoy ice and water from your *Active Smart™* refrigerator.

English

Page 1 – 25

Español

Pág 26 – 49

Français

Page 50 – 73

Safety and warnings	2
Installation instructions	4
All about the display	8
Using your water dispenser	10
Using your ice maker	11
Fridge options	13
Measured Fill	13
Freezer Chill and Bottle Chill	14
The temperature of your refrigerator and freezer	15
Settings/User warnings	16
Water filter	18
Measured Fill Calibration	20
Trouble shooting	21
Cleaning and caring for your refrigerator	23
On vacation/holiday	23
Filter performance data sheet	24

Important!

This Ice & Water refrigerator booklet contains specific information about the ice and water function on your refrigerator.

Please use this booklet in conjunction with the Refrigerator & Freezer User Guide supplied with your refrigerator.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

The models shown in this user guide may not be available in all markets and are subject to change at any time. For current details about model and specification availability in your country, please go to our website www.fisherpaykel.com or contact your local Fisher & Paykel dealer.

2 Safety and warnings

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons read the IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS before operating this appliance.

Use this appliance only for its intended purpose as described in this User Guide.

Important safety precautions

Warning

When using this appliance always exercise basic safety precautions including the following:

Danger

- *This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.*
- *Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:*
 - *Take off the doors*
 - *Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.*

Disposal

- *Extreme care must be taken when disposing of your old appliance to avoid hazards. The refrigerant gas must be safely removed and for the safety of young children, remove doors.*
- *Your Fisher & Paykel Appliances Authorised Service Center will be able to give advice on environmentally friendly methods of disposing of your old refrigerator or freezer.*

Electrical

- *This appliance must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used.*
- *Never unplug your refrigerator or freezer by pulling on the power cord.*
- *Always grip the plug firmly and pull straight out from the outlet.*
- *Do not plug in any other appliance at the same power point as your refrigerator or freezer or use extension cords or double adapters.*
- *Repair or replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion along its length or at either the plug or appliance end.*

If the power supply cord is damaged, it must only be replaced by your Fisher & Paykel Appliances Authorised Service Center because special purpose tools are required.
- *When moving your appliance away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.*
- *Unplug your refrigerator or freezer before cleaning or replacing the lightbulb.*

Storing food and drinks

- *Never store volatile or flammable materials in your refrigerator or freezer as they may explode.*
- *Never freeze liquids in glass containers. Liquid expands during freezing, which may cause the container to explode.*
- *Never freeze carbonated drinks. They may explode.*
- *Do not consume food if it is too cold. Food removed from the freezer compartment may be cold enough to cause damage when brought into contact with bare skin e.g. frozen ice cubes.*

Power failure – food safety

- *Do not refreeze frozen foods that have thawed completely. Follow the recommendations below if you discover food in your freezer has thawed:*
 - 1) *Ice crystals still visible – food may be refrozen but should be stored for a shorter period than recommended.*
 - 2) *Thawed but refrigerator cold – refreezing generally not recommended. Fruits and some cooked food can be refrozen but use as soon as possible. Meat, fish, poultry – use immediately or cook then refreeze. Vegetables – discard as they usually go limp and soggy.*
 - 3) *Thawed but warmer than 38°F (4°C). Red meat can be cooked immediately and refrozen but use as soon as possible. Discard all other frozen foods.*
- *Do not refreeze frozen foods that have thawed completely. The food may be dangerous to eat.*

Cleaning

- *Many commercially available cleaning products contain solvents which may attack plastic components of your refrigerator or freezer and cause them to crack. Please refer to the cleaning care section of this booklet for further advice.*

SAVE THESE INSTRUCTIONS

4 Installation instructions

Contents of kit

- 1 13 ft (4 m) white $\frac{1}{4}$ " (6 mm) tubing
- 2 1 x 8" (200 mm) blue tubing
- 3 1 x pressure reducing valve (PRV)
- 4 1 x double sided foam
- 5 2 x locking keys
- 6 1 x water filter cartridge and head
- 7 1 x faucet connection – USA market – $\frac{7}{16}$ " UNS
– All other markets – $\frac{1}{2}$ " (15 mm) BSP



Fig.1 Water connection kit

Important!

- It is imperative the pressure reducing valve (PRV) is fitted prior to the filter. This valve ensures the water will not flow back into the mains from the refrigerator water system. If the PRV is not fitted to the connection line your Ice & Water refrigerator features may not function in some circumstances.
- It is recommended that an authorised plumber in your state or town is used to install the water connection.
- The new tubings supplied with the machine are to be used, old tubings should not be used.

Installation precautions/warning

- **DO NOT use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.**
- **WARNING – connect to potable water supply only.**
- **DO NOT install on line pressure above 900 kPa (130 psi) or below 150 kPa (22 psi).**
- **DO NOT use on hot water supply (100°F [38°C max.]).**
- **DO NOT install near electrical wires or water pipes that will be in the path of drilling when selecting the location of filter system.**
- **DO NOT mount filter in such a position so that it will be struck by other items, such as wastebaskets, etc.**
- **DO NOT install the filter in direct sunlight as prolonged exposure to light can weaken plastic components.**
- **DO NOT install in a location that is susceptible to freezing temperatures as damage to the housing could occur.**
- **DO NOT screw filter to fridge.**
- **AVOID contamination of pipes during installation.**

Installation instructions:

- 1 Ensure that refrigerator is not plugged into a power supply.
- 2 Remove compartment cover from the rear if present.
- 3 Locate isolation faucet for water connection – cold water feed only (dishwasher or sink mixer faucets) – if you can't find the connection faucet, contact an authorised plumber in your state or town to fit your water connection.
- 4 Connect the 8" (200 mm) blue tubing to the outlet of the PRV (blue collet) and the inlet connection of the water filter cartridge as shown in Diagram 1. Gently pull on both ends to ensure it is locked.
- 5 Connect the white ¼" (6 mm) tubing to the outlet of the water filter cartridge as shown in Diagram 2. Gently pull to ensure it is locked.
- 6 Measure the required length of tubing to run from the PRV to the water connection point.
- 7 Cut the tubing making sure the ends are square and clean.
- 8 Connect the tubing to the faucet connection and the base of the PRV (white collet) and then to the faucet as shown in Diagram 3. Please note that the faucet connection supplied should fit most installation situations. If your faucet requires a different fitting, please contact an authorised plumber in your state or town to purchase the correct fitting.
- 9 Connect one locking key to each side of the water filter cartridge in between the cartridge and the locking collet as shown in Diagram 4.
- 10 To flush the water filter and check for leaks, aim the end of the tubing into a bucket, turn isolating faucet on and run at least 3 qt (3 liters) of water through. Once complete, turn isolating faucet off.
- 11 Locate desired position for water filter noting carefully the following points:
 - It is recommended to fit the filter in a vertical orientation with the water filter head at the top. This will minimize water leakage when replacing cartridge.
 - Ensure the filter is in a convenient location to access every 6 months for replacement. We suggest that this location is beside the water filter supply faucet in the cupboard beside the refrigerator.
 - A minimum clearance of 2 ½" (64 mm) from the bottom of the filter cartridge is required to perform cartridge removal.
 - Do not screw filter to fridge.

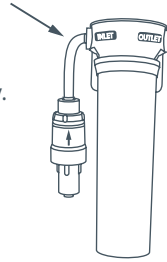


Diagram 1
Fig.2 PRV connection

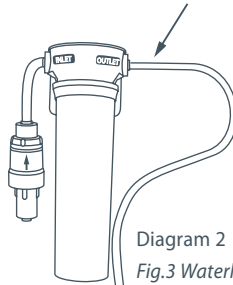


Diagram 2
Fig.3 Waterline connection

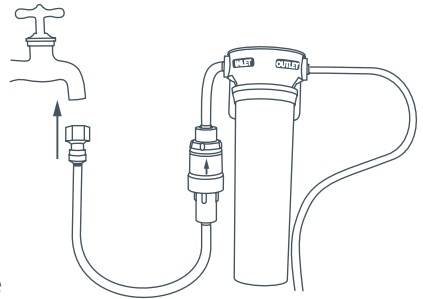


Diagram 3
Fig.4 Faucet connection

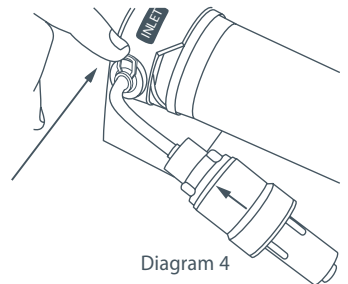


Diagram 4
Fig.5 Locking key

Installation instructions

- 12 Attach double sided foam to the back of the water filter head as shown in Diagram 5. Write the date to be replaced on the filter (date installed + 6 months). Remove double sided foam backing and attach filter to the desired position as located in step 11 (refer to previous page).
- 13 Run the ¼" (6 mm) tubing to back of the fridge ensuring there is enough tubing to pull out the refrigerator for service.
- 14 Connect tubing into the water (solenoid) valve located on the right hand side of the unit (compressor) compartment as shown in Diagram 7. Beware of hot pipes.
- 15 Pull gently on tubing to ensure it is locked in as shown in Diagram 8. Replace compressor cover if present.
- 16 The completed installation should look like Diagram 9 on page 7.

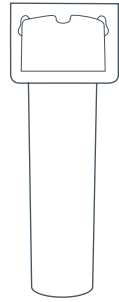


Diagram 5

Fig.6 Double sided foam attachment

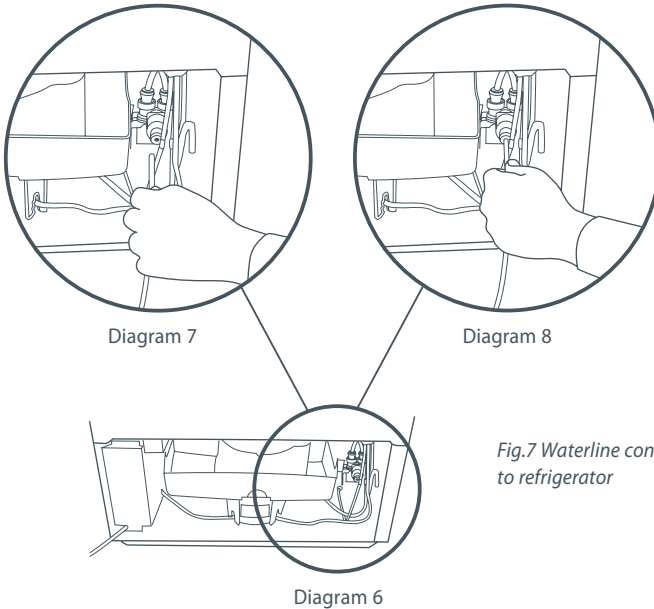



Diagram 7

Diagram 8

Diagram 6

Fig.7 Waterline connection to refrigerator

- 17 Turn isolating faucet on and check that all connections are dry and free of drips.
- 18 Coil water line tubing behind the fridge. Push your refrigerator into place being careful not to kink or squash the water line running into the water (solenoid) valve.
- 19 Turn on refrigerator.
- 20 The first time you require water out of the dispenser, there will be a delay while the water reservoir fills up. As this is happening, the  symbol will flash. Once the reservoir is full, this symbol will stop flashing.
- 21 Run a further 3 qt (3 liters) through the system to ensure the reservoir is flushed out.
- 22 You are now ready to enjoy chilled water and ice dispensing from your *Active Smart™* refrigerator.

Important!

- *All connections must be checked for leaks.*
- *If unsure of connection process and/or leaks then contact your local plumber to install and check the system for you.*
- *Ensure white ¼" (6 mm) tubing is routed away from sharp objects, sharp corners (beware of kinking tube as this will stop water flow), clear of the refrigerator unit compartment and not in a location where it can be squashed.*
- *Ensure all push-fit connections are firmly pushed into place. The tube should push in ¾" (20 mm) before reaching the stop.*
- *If tubing is removed at any point, re-cut the end and re-insert. Tubing must be fully inserted to avoid leaks.*
- *To remove tube from connection points, turn off the isolating faucet, push in the collet and gently pull tubing at the same time.*

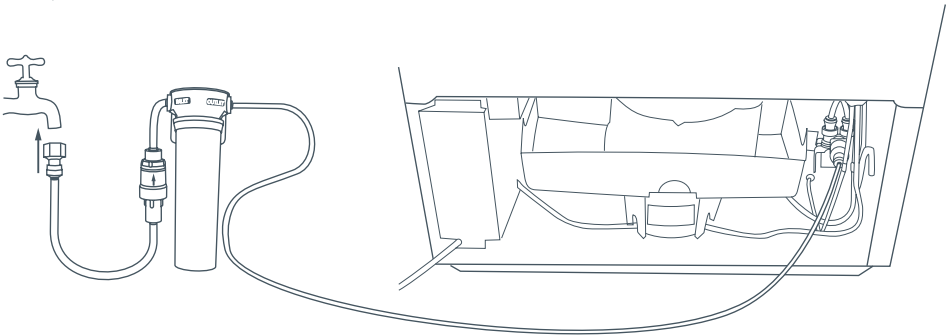


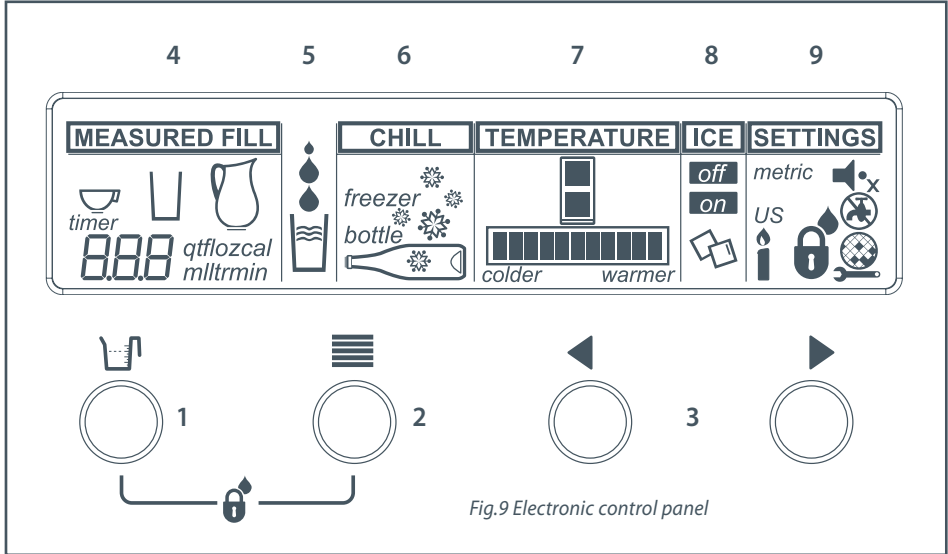
Fig.8 Connection to water supply

Diagram 9

System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Asbestos, Atrazine, Benzene, Cyst, Carbofuran, Lead, Lindane, Mercury, P-Dichlorobenzene, Toxaphene & Turbidity; against Standard NSF/ANSI 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor and Nominal Particulate Class I to a capacity of 750 gallons (2,838 Liters).




8 All about the display

The display screen enables you to view and modify all the features and options on your fridge. For example, you can change the temperature in your fridge or freezer, and select the Freezer Chill function when you want to quickly freeze meat. You may want a measured amount of chilled water when you are cooking, or want to quickly chill a bottle of wine when friends arrive unexpectedly.













Keys

For more detailed information on these functions please refer to pages 10 – 17.

	<p>1. Measured Fill (see page 13) Enables you to select the amount of water to be dispensed.</p>
	<p>2. Main menu Scrolls through the main menu. (Chill, Temperature, Ice and Settings).</p>
	<p>3. Arrow keys Scrolls through the settings of each function.</p>

Display features

	<p>4. Measured Fill (see page 13) A pre-measured volume of water can be selected and dispensed automatically.</p>
	<p>5. Dispensing water (see page 10) Animation shows you water is being dispensed.</p>
<p><i>freezer</i> </p> <p><i>bottle</i> </p>	<p>6. Chill (see pages 14 – 15)</p> <p>Freezer Chill When activated this feature boosts cooling in your freezer, optimising the rate at which your foods are frozen.</p> <p>Bottle Chill Your drinks can be chilled more rapidly using this function. An alarm will alert you when they are ready.</p>
	<p>7. Temperature (see page 15) The temperature setting can be individually adjusted for each compartment.</p>
	<p>8. Ice (see page 11) The ice making function can be turned on or off.</p>
<p><i>metric</i></p> <p><i>US</i></p>	<p>9. Settings/User alerts (see page 16)</p> <p>Water conversion Your volume can be displayed as either US or metric units.</p>
	<p>Key Silent Mode All key presses can be silenced.</p>
 	<p>Key and dispenser lock Dispenser lock – disables the buttons and prevents water from being dispensed.</p> <p>Key lock – disables the buttons.</p>
	<p>Sabbath Mode Can be activated if necessary (refer to page 16).</p>


10 Using your water dispenser

Dispensing pad

Your water dispenser has been designed for one handed operation. Simply push your glass up against the dispenser pad found at the back of the dispenser area. This pad requires only a gentle press to activate.


Please remember that pressing very hard against the dispensing pad will not make the dispenser operate faster or produce greater quantities of water.

First use

- After installation, on the first use, allow approximately a one minute delay from when the dispensing pad is pushed until water is dispensed. This will allow the tank to fill completely.
- The  symbol will flash while the water reservoir fills up. Once the reservoir is full, the symbol will stop flashing.
- After you fill the tank for the first time, dispense and discard approximately 3 qt or 3 L to flush the tank out.



Dispensing

- Unless Measured Fill is selected, water will be dispensed in free-flow mode. (For more information on Measured Fill refer to page 13).
- To dispense water push the dispensing pad gently, using a glass or container.
- When you dispense water, a light will appear above the dispensing area, and on the display screen. The water fill icon  will also appear.
- To stop the flow of water, simply pull your glass away from the dispensing pad.

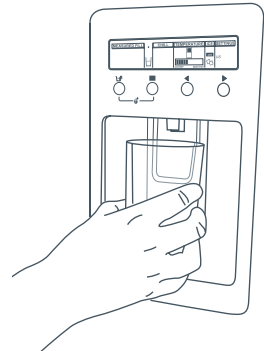


Fig.10 Water dispenser




Important!


To avoid damage to property or personal injury do not put hands, fingers or objects up the dispenser opening.

on Ice maker

Your ice maker is designed to automatically dispense ice until it senses that the bin is full. So the more ice you use, the more it makes. It is even clever enough to sense when there is nothing there to catch the ice.

First use

- When you first turn your refrigerator on, the ice maker will be off.
- To turn your ice maker on use the  button to scroll to the **ICE** screen. Use the  or  button to turn the ice maker on or off.

on  Shows the ice maker is on.

off  Shows the ice maker is off.

- If the bin is full, or inserted incorrectly the ice maker will not operate. When the bin is inserted correctly the scoop will be on the right hand side of the bin (refer to Fig.12 on page 12). If the bin is removed the ice maker will not operate.
- Once your ice maker is in operation, discard the first bin of ice cubes. This will flush away any impurities in the water line and ensure that you get the best quality ice. We recommend that you also do this after vacations or extended periods of not using ice.
- We recommend that you turn the ice maker off if:
 - The water supply is to be off for several hours or
 - The ice storage bin is to be removed for a period of time or
 - You are going on holiday/vacation.

Noises

- If this is your first ice maker, you will hear occasional sounds that may be unfamiliar. They are normal ice making sounds and are not cause for concern.
- The following sounds are normal with the operation of an ice maker:
 - Motor operation (low humming).
 - Running water.
 - Water valve opening and closing (hissing sound).
 - Ice being loosened from tray (cracking).
 - Ice dropping into bin (clunking).

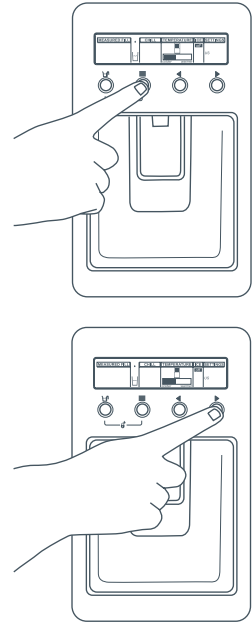
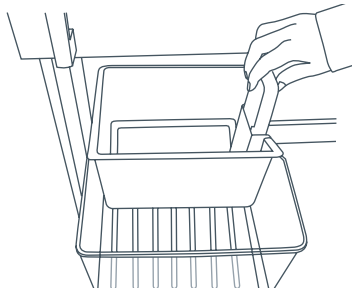


Fig.11 Turning ice maker on

12 Using your ice maker

Information about your ice maker

- The ice cube tray will fill with water after the freezer has reached the correct temperature. First cubes will normally freeze after several hours.
- When cubes are frozen, they will be ejected from the mould into the ice storage bin.
- Ice making will continue until the storage bin is full.
- Ice making will resume when the ice is used.
- For maximum ice storage, level the stored cubes with the ice scoop.
- Your Ice & Water product comes with a smaller ice bin inside the larger freezer bin. Attached to this is a scoop for the ice.
- If a large amount of ice is required, remove the smaller storage bin and allow ice to fall into the larger bin.
- If ice is not used often, old cubes will become cloudy and taste stale and will shrink. Empty the ice storage bin periodically and wash in lukewarm water. Dry thoroughly and place back.



*Fig.12 Ice storage bin and scoop
in correct position*

Important!

- *Avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, and do not place your fingers on the automatic ice making mechanism while the refrigerator is plugged in.*
- *Do not use ice cubes that may have become discolored, usually with a green-blue color. If such dis-coloration is noted, discard the ice cubes and contact your local authorized service center.*
- *Ensure the ice maker is connected to the filter and to a drinkable water supply only.*
- *Installation of the water connection to the ice maker must be completed by a qualified service technician (see installation instructions).*

Measured Fill

One useful feature of your water dispenser is its ability to dispense a pre-measured amount of water. This comes in handy when cooking or preparing drinks.

- Press the  button to highlight the **MEASURED FILL** screen and again to cycle through the preset quantities.

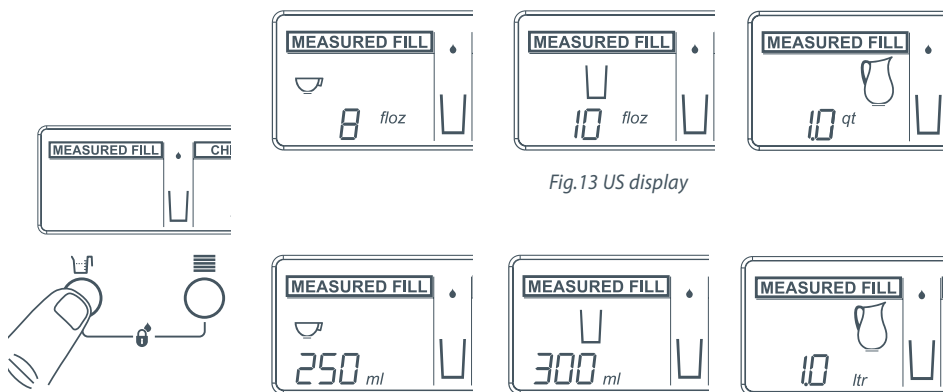




Fig.13 US display

Fig.14 Metric display

- Push the dispensing pad to receive the pre-selected quantity of chilled water.
- If you stop dispensing part way through your pre-selected quantity the dispenser will remember the remaining quantity to be dispensed for a short time. Simply continue by pressing the pad.
- The ◀ and ▶ buttons can be used to increase or decrease the pre-set measurements in 1 oz, or 25 ml increments, to a maximum of 1 qt, or 1 L.

Changing the Measured Fill units

The pre-set measurements can be displayed in US imperial or metric units.

The unit setting can be changed by pressing the  button to scroll to the **SETTINGS** screen and pressing the ◀ and ▶ buttons until the desired units are displayed. To return to the Measured Fill option, press the  button.








14 Fridge options



Freezer Chill

We know that the faster food is frozen, the better the overall quality of the food, so we have created the Freezer Chill feature.

The Freezer Chill feature drops the freezer to its coldest temperature for a 12 hour period and then returns to its normal mode. You may wish to use this when freezing a quantity of meat or when you are making frozen desserts.

- To activate, use the  button to scroll to the **CHILL** screen. Then use the  button until  is displayed.
- To deactivate manually, use the  button to scroll to the **CHILL** screen. Then use the  and  buttons until there is no  icon in the **CHILL** screen.

For best results, we recommend that you activate the function approximately 2 hours before it is required. Alternatively, activate it when placing food into the freezer.



Bottle Chill

This function allows you to chill your beverages in the freezer without the worry of forgetting about them.

When activated Bottle Chill will remind you to remove your bottle by sounding an alarm. The user alarm will continue to sound until any key on the panel is pressed.

The time taken to chill depends on the size of your bottle. Bottle Chill allows you to customise this chill time.





Recommended times:

20 minutes – can or small bottle.

25 minutes – wine bottle or similar size beverage.

30 minutes – larger bottle.


If you remove your beverage from the freezer and it is not chilled to your liking, reset the timer to 10 minutes and place the beverage back into the freezer.

- To activate, use the  button to scroll to the **CHILL** screen. Then use the  button until  is displayed.
- Then use the  button to select 10, 15, 20, 25 or 30 minutes as displayed on the left hand side of the screen in the **MEASURED FILL** screen.
- An alarm will sound after the amount of time selected has elapsed.

Bottle Chill contd...



Important!

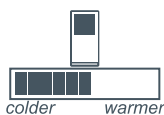
Do not leave the bottle inside the freezer longer than the time needed for chilling.

- To deactivate manually, use the  button to scroll to the **CHILL** screen, then use the ◀ and ▶ buttons until there is no icon in the **CHILL** screen.

Note: The freezer chill and bottle chill option cannot be used at the same time.

The temperature of your refrigerator and freezer

- When the refrigerator is first turned on it will take approximately 2 to 3 hours to cool, depending on the humidity and temperature of the environment.
- To adjust the temperature of a compartment, use the  button to scroll to the **TEMPERATURE** screen, use the  button to select the compartment to change.
- The temperature can then be adjusted using the ▶ button to make the compartment warmer or the ◀ button to make the compartment colder.
- The temperature setting will be indicated on the icon below.






It is important to have your refrigerator set to the correct temperature. Setting it too cold may cause some items in the refrigerator to freeze, and setting it too warm will decrease the storage life of your food.

- For further information on food storage temperatures refer to the food care section in the general Refrigeration & Freezer User Guide.


16 Fridge options

Settings

Water unit conversion

- You can change the units your refrigerator uses between US and metric units. To change the units press the  button to scroll to the **SETTINGS** screen option and press one of the  or  buttons until the desired units are displayed.

Key Silent Mode







- The Key Silent Mode allows you to silence all key presses.
- It can be activated or deactivated by holding the  button for four seconds.

When Key Silent Mode is on  will appear.

When this function is off no symbol will appear.

Note: Faults, Bottle Chill timer and the door alarm will still sound when the refrigerator is set on Key Silent Mode.

Key and dispenser lock

- The dispenser lock disables the buttons and prevents water from being dispensed.
- Key lock disables the buttons.
- Activate by holding down both the  button and the  button together.
- After 2 seconds  icon will appear indicating dispenser lock is activated.
- After 2 more seconds  icon will appear indicating key lock is activated.
- To de-activate, hold down both the  button and the  button together for 2 seconds.

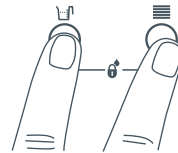
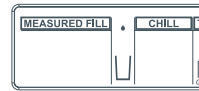





Fig.15 Key and dispenser lock

Sabbath Mode

- In Sabbath Mode alarms, lights and displays are deactivated.
- Sabbath Mode can be activated or deactivated by holding down the ,  and  button for 4 seconds.

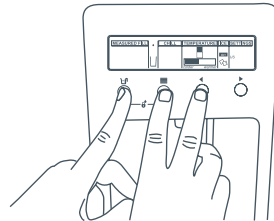


Fig.16 Sabbath Mode

Settings

Once in Sabbath Mode:

- The interior light will not turn on when the refrigerator is opened.
- The door alarm will not operate.
- The display will not be illuminated.
- Electronic control panel will not work.


Note: If power is turned off the refrigerator will automatically continue in Sabbath Mode once power is restored. Sabbath Mode will automatically de-activate after 80 hours.

User warnings

Your refrigerator is clever enough to diagnose it's own problems. It will alert you when there is a fault.




No water

The no water icon  will appear when the water supply to the refrigerator is interrupted. Please refer to the Trouble shooting checklist (refer to pages 21 – 22).




Filter reset

The filter reset icon  will appear when the water filter needs changing. This will flash when dispensing water. To change the filter and reset the filter icon refer to pages 18 – 19.



Fault

- In the unlikely event a fault occurs the  icon appears on the front of the display and a fault code will be displayed on the left in the **MEASURED FILL** screen.
- When the door is open the refrigerator fault alarm will sound. To silence this press any button on the display.
- Please take note of the fault code and contact our Customer Care Center. Details of Customer Care phone numbers can be found in the back of the general Refrigeration & Freezer User Guide.

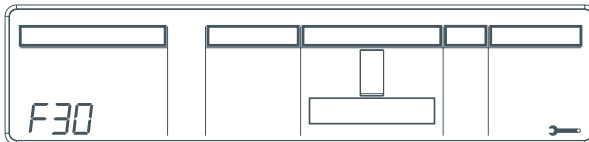



Fig.17 Fault code display

All the water to your fridge is filtered to remove impurities through a cartridge located in a position of your choice outside the refrigerator. Of course, this will need changing approximately every 6 months or up to 740 gallons (2800 L) depending on the quality of the incoming water and how much you use the dispenser.

- There is a replacement indicator  icon on the control panel which will appear when the filter needs replacing. It will flash, when dispensing water, as a reminder.
- Replacement cartridges are available from your authorised Fisher & Paykel Dealer. The details of the replacement cartridge are on the label on the cartridge.

Changing the water filter cartridge

- 1 Grasp and firmly twist the cartridge in an anticlockwise direction (to the left when installed in the recommended orientation) as shown in Diagram 1.
- 2 Pull the cartridge away from the filter head (down when installed in the recommended orientation) as shown in Diagram 2.
 - It is not unusual for a few drops of water to be present when filter is removed.
- 3 Discard old filter.
- 4 Filter installation:
 - Remove protective cap on spigot on head.
 - Push the cartridge up towards filter head while rotating it in a clockwise direction (to the right when installed in the recommended orientation) as shown in Diagram 3.
- 5 Reset filter indicator icon on the display (this will set to remind you when the filter is due to be replaced again). Refer to page 19.
- 6 Dispense 5 qt / 5 L to flush the cartridge, removing trapped air and harmless carbon fines.
- 7 A few drips may appear out of the dispenser over the next few days as the remaining trapped air is cleared.

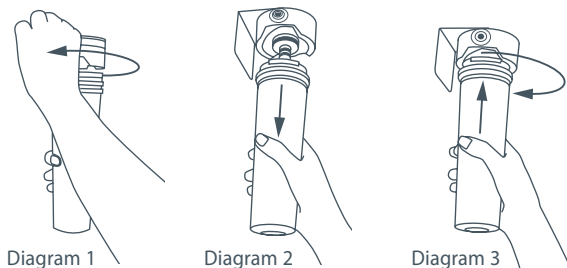



Fig.18 Changing the water filter cartridge

To reset filter indicator

Important!





We recommend the water filter is used from installation.

Do not reset monitor before filter is changed or filter monitoring will be inaccurate.


- Press and hold  and  buttons for 4 seconds to reset the filter indicator.
- If present the  icon in the **SETTINGS** screen will disappear when reset.

To disable filter indicator

Note: if disabled, you will not be reminded to change your filter.

- When no filter is to be fitted, you can disable the filter indicator.
- Press and hold ,  and  buttons for 4 seconds to turn this feature off/on.
- When activated or deactivated the  icon will flash and on or off will be displayed in the **MEASURED FILL** screen.
- We recommend that you do not disable the filter indicator if you have a filter fitted to the connection.

Important!

- *To avoid serious illness or death, do not use the water filter where water is unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after use of filter.*
- *The water filter cartridge needs to be changed when the filter indicator icon flashes on the interface panel.*
- *We recommend the water filter cartridge is replaced when the  icon flashes. This will happen every 6 months or 740 gallons (2800 L).*
- *If the water filtration system has been allowed to freeze, replace filter cartridge.*
- *If system has not been used for several months and water has an unpleasant taste or odor, flush system by dispensing 3 qt or 3 L of water. If unpleasant taste or odor persists, change filter cartridge.*

20 Measured Fill Calibration

Measured Fill Calibration

The accuracy of your Measured Fill function can be affected by variations in the incoming water pressure. The Measured Fill Calibration Mode allows you to fine-tune the amount of water dispensed from the preselected volumes on your cabinet.

The calibration mode is worked out as a percentage. You can measure the amount the refrigerator is under filling or over filling and increase or decrease the calibration to get the exact amount you want.

To assess whether the Measured Fill function is under or over filling:

- Press the **MEASURED FILL** button until 1 qt (1 L) is displayed.
- Dispense this amount into a measuring jug.
- Estimate the amount of water that has been dispensed into the jug.
eg. 31 floz = under filling by 1 floz or 975 ml = under filling by 25 ml

To calculate the Calibration factor:

- Transfer the difference into a percentage.
eg. $32/31 = 1.03 = 103\%$ or $1000/975 = 1.03 = 103\%$
- Enter the Calibration mode by pressing and holding the **1** and **◀** buttons together for 4 seconds.
- 100CAL will be displayed.
- The number displayed is a percentage. Adjust this accordingly using the **◀** and **▶** buttons.
eg. 100CAL = 103CAL
- Press the **MEASURED FILL** button to confirm your selection.

Please note:

- The Measured Fill function has an accuracy of +/-5% at the time of calibration.
- The accuracy of your calibration will of course be subject to the accuracy of your measuring device and method.

Calibration quick reference guides

US





Actual amount of water received	Under filled	Difference from 32 floz	Adjust display to read (calibration factor)
Underfilling – you dispense 1 qt but the amount of water you receive is actually less than 1 qt			
31 floz	1 floz	3%	103 CAL
30 floz	2 floz	7%	107 CAL
Overfilling – you dispense 1 qt but the amount of water you receive is actually more than 1 qt			
33 floz	1 floz	3%	97 CAL
34 floz	2 floz	6%	94 CAL

Metric

Actual amount of water received	Under filled	Difference from 1 L	Adjust display to read (calibration factor)
Underfilling – you dispense 1 L but the amount of water you receive is actually less than 1 L			
975 ml	25 ml	3%	103 CAL
950 ml	50 ml	5%	105 CAL
Overfilling – you dispense 1 L but the amount of water you receive is actually more than 1 L			
1025 ml	25 ml	2%	98 CAL
1050 ml	50 ml	5%	95 CAL

Problem	Possible Causes	What to Do
Ice maker makes unfamiliar sounds or seems too loud.	Normal ice maker operation.	Refer to ice maker noises (see page 11).
Automatic ice maker does not work.	Ice maker has not been switched on.	Switch on ice maker (see page 11).
	Bin is in the wrong way or no bin at all.	Place bin so scoop is on the right side. Ice bin sits directly under ice maker on top left side of freezer.
	Water supply turned off or not connected.	Connect water supply.
	Freezer compartment not working.	Contact Customer Care.
	Water pressure too low.	Check water pressure.
	Water line kinked/squashed.	Check water line for kinks/squashing.
	Filter clogged.	Water filter may need replacing.
Ice cubes have odor/taste.	Unsealed packages may be transmitting odor/taste.	Old cubes need to be discarded. Ensure food packaging is sealed.
	Interior of freezer needs cleaning.	Ice storage bin needs to be emptied and washed. Clean refrigerator (refer to cleaning instructions in Refrigerator & Freezer User Guide).
	Poor taste from incoming water.	Filter may need changing. A filter may need to be installed.
Slow ice cube freezing.	Door may have been left ajar.	Close door.
	Freezer compartment too warm.	Turn temperature to a colder setting (refer to page 15).

22 Troubleshooting

Problem	Possible Causes	What to Do
Water has poor taste/odor.	Refrigerator not used for an extended period.	Dispense 3 qt or 3 L water so fresh water supply is replenished.
Water dispenser does not work and/or  icon flashing.	Water supply turned off or not connected.	Turn water on. Press dispenser for 2 mins to remove trapped air from water line and to fill the water system.
	Supply line may be blocked.	Check supply for kinks or leaks.
	On first installation there may be air in water system.	To remove air, run a liter or a quart of water through the dispenser.
	Filter may be blocked and need replacing.	Replace filter (see back of the general Refrigeration & Freezer User Guide for Customer Care contact details).
	Dispenser lock activated.	Hold down the  and  button for 2 seconds.
	Water frozen in tank.	Increase temperature to a warmer setting in fresh food compartment and freezer.
Water in first glass is warm.	Water dispenser not used for extended period.	Allow 24 hrs for water to cool to set temperature.
	Tank capacity used recently.	Allow water time to cool.
Filter warning light  is flashing.	Filter needs replacing.	Replace filter as soon as possible (see pages 18 – 19).
Wet ice/ice clumping.	Low water pressure.	Check water pressure.
	Filter blocked.	Replace filter (see pages 18 – 19).
	Long freezer door openings High ambient temperature Ice bin left out of freezer compartment a length of time Ice will stick together over time.	Gently tap ice with scoop to unstick or, if large clumps occur, empty ice bin and make new ice.
Measured Fill amount of water is inaccurate.	Measured Fill needs recalibration.	Recalibrate (see page 20).

Water dispenser pad and interface

- We have incorporated a Dispenser and Key Lock function in your refrigerator to make cleaning easier. This will help you to avoid accidental water dispensing while you clean.
- Clean the pad and interface panel with a soft damp cloth.

Automatic ice dispenser

- We do not recommend you clean the ice maker componentry, but it is important to clean the bins occasionally.
- The storage bin should be cleaned regularly and the old ice in the bottom of the bin discarded.
- Wash bin in lukewarm water. Dry thoroughly and replace.
- When replacing the bin ensure that the scoop is on the right hand side.



For further cleaning instructions please refer to the general Refrigeration & Freezer User Guide.

On vacation/holiday

- Switch the ice maker to off on the interface panel (see page 11).
- Shut off the water supply to the refrigerator.
- On return turn on the water supply to the refrigerator.
- Dispense 3 qt or 3 L of water and discard to ensure the tank is refilled with fresh water.
- Turn on the ice maker (see page 11).
- Throw away the first bin of ice cubes.

State of California
Department of Health Services
Water Treatment Device
Certificate Number

06 - 1806

Date Issued: July 18, 2006

Trademark/Model Designation

Fisher & Paykel 836860

Replacement Elements

836848

Manufacturer: Cuno Incorporated

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity

Cysts
Turbidity

Inorganic/Radiological Contaminants

Asbestos
Lead
Mercury

Organic Contaminants

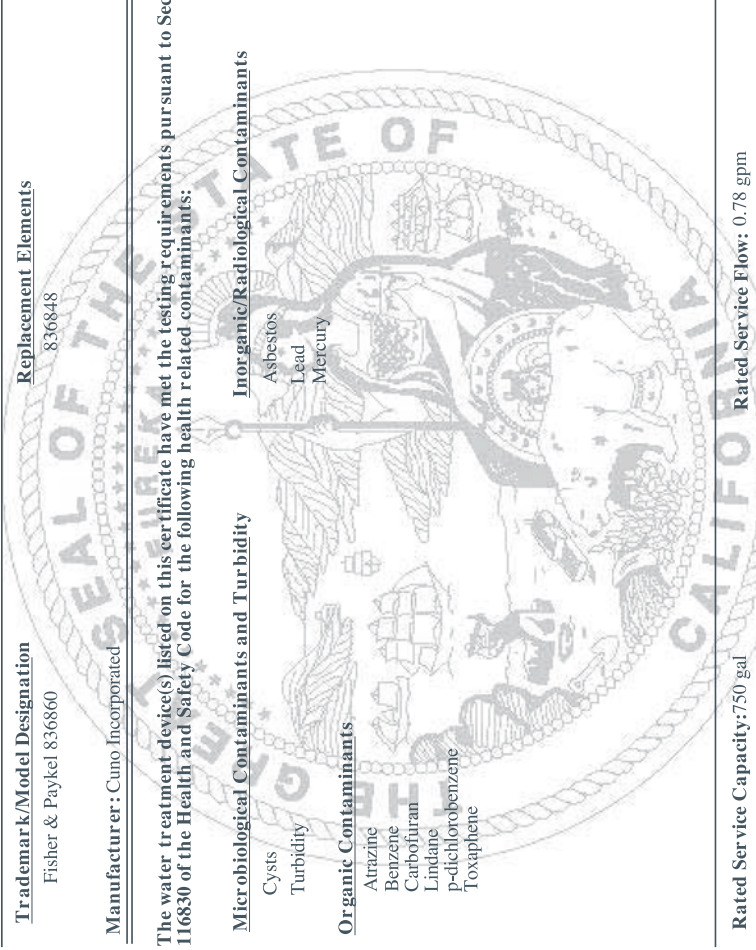
Atrazine
Benzene
Carbofuran
Lindane
p-dichlorobenzene
Toxaphene

Rated Service Capacity: 750 gal

Rated Service Flow: 0.78 gpm

Conditions of Certification:

Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.



Performance Data Sheet For Fisher & Paykel Filter System Model: 836860

Replacement Cartridge: 836848

This system has been tested according to NSF/ANSI 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system as specified in NSF/ANSI 42 & 53.

System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Asbestos, Atrazine, Benzene, Cyst, Carbofuran, Lead, Lindane, Mercury, P-Dichlorobenzene, Toxaphene and Turbidity; against Standard NSF/ANSI 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor and Nominal Particulate Class I.

Note that while the testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.



To a capacity of 2,838 liters (750 gallons)

Substance	USEPA MCL	Standard 53: Health Effects				Min. Required Reduction	
		Influent Challenge concentration (mg/L)	Influent		% Reduction		
			Average	Maximum	Average		Maximum
Turbidity	1 NTU**	11±1 NTU**	10.7 NTU**	0.31 NTU**	0.49 NTU**	0.5 NTU**	
Cysts	99.95% reduction	Minimum 50,000 #/L 10 ⁷ to 10 ⁸ fibers/L; fibers greater than 10 um in length	166500 #/L	<1 #/L	<1 #/L	>99.95%	
Asbestos	99% reduction		155 MF/L	<1 MF/L	<1 MF/L	>99%	
Lead @ pH 6.5	0.015 mg/L	0.15mg/L ±10%	0.153 mg/L	<0.001 mg/L	<0.001 mg/L	99.35%	
Lead @ pH 8.5	0.015 mg/L	0.15mg/L ±10%	0.150 mg/L	<0.001 mg/L	<0.001 mg/L	99.33%	
Mercury @ pH 6.5	0.002 mg/L	0.006mg/L ±10%	0.006 mg/L	0.0003 mg/L	0.0005 mg/L	90.91%	
Mercury @ pH 8.5	0.002 mg/L	0.006mg/L ±10%	0.006 mg/L	0.0008 mg/L	0.0015 mg/L	86.22%	
Atrazine	0.003 mg/L	0.009mg/L ±10%	0.009 mg/L	<0.002 mg/L	<0.002 mg/L	76.99%	
Benzene	0.005 mg/L	0.015mg/L ±10%	0.014 mg/L	0.0006 mg/L	0.0011 mg/L	95.71%	
Carbofuran	0.04 mg/L	0.08mg/L ±10%	0.081 mg/L	<0.001 mg/L	<0.001 mg/L	98.74%	
p-dichlorobenzene	0.075 mg/L	0.225mg/L ±10%	0.208 mg/L	<0.0005 mg/L	<0.0005 mg/L	99.76%	
Lindane	0.0002 mg/L	0.002mg/L ±10%	0.002 mg/L	0.000025 mg/L	0.00007 mg/L	96.50%	
Toxaphene	0.003 mg/L	0.015±10%	0.015 mg/L	<0.001 mg/L	<0.001 mg/L	92.97%	

Standard 42: Aesthetic Effects

Substance	USEPA MCL	Standard 42: Aesthetic Effects				Min. Required Reduction	
		Influent Challenge concentration (mg/L)	Effluent		% Reduction		
			Average	Maximum	Average		Maximum
Chlorine Taste & Odor	~	2.0mg/L ±10%	1.88 mg/L	0.051366364 mg/L	0.06 mg/L	96.84%	
Nominal Particulate*	~	at least 10,000 particales/mL	5,700,000 #/ml	30,583 #/ml	69,000 #/ml	>85%	

* Measurement in Particles/ml. Particles used were 0.5 - 1 microns.

**NTU = Nephelometric Turbidity Units

Operation Specifications	
Water pressure	172-827 kPa (25-120psi)
Water temperature	0.6-38°C (33-100°F)
Service flow	2.9 lpm (.78 gpm)
Filter capacity	2,838 liters (750gallons)

Systems must be installed and operated in accordance with manufacturer's recommended procedures and guidelines.

Follow any and all local plumbing codes and requirements.

Some local codes may require the use of a licensed plumber or a certified installer when disrupting a potable water line.

Important: Failure to follow instructions may result in voidance of warranty.

© 3M Company. All rights reserved.
INSTR7069 0706

Important: Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected water may contain filterable cysts.

EPA Establishment Number 070595-MN-001

Install on cold water line only.

IMPORTANT: Change the filter cartridge at least every 6 months.

CAUTION: To reduce the risks associated with water leakage, which, if not avoided, may result in property damage - check with your plumbing professional to verify that water pressure is less than 827 kPa (120 psi).

For estimated cost of replacement element, please call 1-888-936-7872 or contact your local appliance distributor or dealer.

Fisher & Paykel

Manufactured by : CUNO Incorporated, a 3M Company
1000 Apollo Road
Eagan, MN 55121

Gracias por adquirir un refrigerador Fisher & Paykel *Active Smart*™ con dispensador automático de hielo y agua fría a través de la puerta.

En Fisher & Paykel estamos muy orgullosos de este refrigerador. Sentimos que hemos logrado diseñar un dispensador de agua a través de la puerta sin comprometer el espacio de almacenamiento, o el acceso al refrigerador. Durante nuestro periodo de pruebas, disfrutamos los beneficios a la salud de contar con agua filtrada de manera tan accesible, y al mismo tiempo, haber minimizado el número de veces que hay que abrir la puerta del refrigerador.

Miles de horas de investigación en el cuidado de los alimentos y 70 años de experiencia en refrigeración fueron programados dentro de su refrigerador para ofrecerle el mejor desempeño posible.

Esperamos que disfrute su nuevo refrigerador.

Antes de que empiece a utilizar su refrigerador Ice & Water

- Verifique que el refrigerador esté conectado y haya enfriado al menos durante 2 horas (remítase a la página 41: La Temperatura de su refrigerador y congelador) antes de utilizarlo.
- Verifique que el filtro de agua esté conectado y encendido.
- Encienda el equipo para fabricar hielo.
- Al utilizarlo por primera vez, deje aproximadamente pasar 1 minuto a partir del momento en que presione el despachador hasta que fluya el agua. Esto permitirá que el tanque se llene.
- Deje fluir el agua y descarte los primeros 3 litros o 3 qt de agua del dispensador (remítase a la página 36: Primer uso).
- Descarte el primer cajón de hielo (remítase a la página 37 – Primer uso).

Usted está listo ahora para disfrutar del hielo y el agua de su refrigerador *Active Smart*™.

Seguridad y Advertencias	28
Instrucciones de instalación	30
Todo acerca de la pantalla	34
Uso de su dispensador de agua	36
Uso de su equipo para fabricar hielo	37
Opciones del refrigerador	39
Llenado Medido [Measured Fill]	39
Congelación Rápida [Freezer Chill] y Enfriador de Botellas [Bottle Chill]	40
Temperatura de su refrigerador y congelador	41
Configuración y Advertencias para el Usuario	42
Filtro de agua	44
Calibración del Llenado Medido	46
Resolución de Problemas	47
Limpieza y cuidados de su refrigerador	49
De vacaciones o paseo	49

¡Importante!

Este folleto del refrigerador Ice & Water contiene información específica acerca de la función de hielo y agua de su refrigerador.

Favor de utilizar este folleto junto con la Guía de Usuario del Refrigerador y Congelador que se le proporcionó con su refrigerador.

GUARDE ESTE INSTRUCTIVO

Los modelos ilustrados en esta guía del usuario pudieran no estar disponibles en todos los mercados y están sujetos a cambio en cualquier momento. Para obtener información actualizada acerca de la disponibilidad de modelos y especificaciones en su país en particular, favor de visitar nuestro sitio www.fisherpaykel.com o póngase en contacto con un distribuidor Fisher & Paykel.

Para minimizar el riesgo de incendio, de descarga eléctrica o de daños personales, lea PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD, antes de utilizar este electrodoméstico.

Haga uso de este electrodoméstico para el propósito con que fue diseñado, tal como se describe en esta Guía de Usuario.

Precauciones importantes de seguridad

Advertencia

Cuando utilice este electrodoméstico tenga siempre en cuenta las precauciones de seguridad básicas incluyendo lo siguiente:

Peligro

- ***Este electrodoméstico no fue concebido para que lo utilicen niños o personas enfermas sin supervisión. Se deberá supervisar a los niños para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.***
- ***Riesgo de que un niño quede atrapado. Antes de desechar su refrigerador o congelador fuera de uso:***
 - ***Quítele las puertas***
 - ***Deje los estantes en su lugar de manera que los niños no puedan meterse fácilmente.***

Desecho

- ***Deberá tener cuidado extremo al desechar su electrodoméstico viejo para evitar peligros. El gas refrigerante deberá sacarse de manera segura, y por la seguridad de sus niños, quítele las puertas.***
- ***Su Centro de Servicio de Electrodomésticos Autorizado Fisher & Paykel estará en condiciones de orientarle en cuanto a métodos de desecho ecológicamente responsables para su refrigerador o congelador.***

Eléctrico

- ***Este electrodoméstico deberá instalarse apropiadamente de acuerdo con el instructivo de instalación antes de su uso.***
- ***Jamás desconecte su refrigerador o congelador jalando del cordón eléctrico.***
- ***Siempre agarre firmemente la clavija y sáquela del tomacorriente.***
- ***No conecte ningún otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente que su refrigerador o congelador, o utilice una extensión o adaptadores dobles.***
- ***Repare o sustituya inmediatamente cualquier cordón eléctrico que se haya desgastado o dañado. No utilice un cordón eléctrico que muestre cuarteaduras o abrasión a todo lo largo de su extensión, en la clavija, o en el extremo del electrodoméstico. Si el cordón de alimentación eléctrica está dañado, deberá solicitar al Centro de Servicio de Electrodomésticos Autorizado Fisher & Paykel más cercano que se lo repongan, ya que se requieren herramientas especiales para ello.***
- ***Cuando mueva el electrodoméstico lejos de la pared, tenga cuidado de no girar o dañar el cordón eléctrico.***
- ***Desconecte su refrigerador o congelador antes de limpiar o cambiar el foco.***

Almacenar alimentos y bebidas

- *Nunca almacene materiales volátiles o inflamables en su refrigerador o congelador, ya que pueden explotar.*
- *Nunca congele líquidos en recipientes de vidrio. El líquido se expande durante el proceso de congelación lo cual pudiera hacer explotar al contenedor.*
- *Nunca congele bebidas carbonatadas. Pudieran explotar.*
- *No consuma alimentos que estén muy fríos. Los alimentos que saque del congelador pudieran estar lo suficientemente fríos como para causar daños cuando entren en contacto con la piel, p. ej. los cubitos de hielo.*

Falla en el suministro eléctrico - seguridad alimentaria

- *No vuelva a congelar alimentos que haya previamente descongelado totalmente. Siga las recomendaciones a continuación si descubre alimentos en su congelador que se hayan descongelado.*
 - 1) *Cristales de hielo aún visibles: los alimentos pueden volverse a congelar, pero deberán almacenarse durante un periodo de tiempo más corto de lo recomendado.*
 - 2) *Descongelados, aún estando el refrigerador frío: no se recomienda generalmente volver a congelarlos. Las frutas y algunos alimentos cocidos pueden volverse a congelar, pero consúmalos tan pronto como sea posible. Carne, pescado, aves: consuma inmediatamente o cocine y luego vuelva a congelar. Vegetales: deséchelos ya que normalmente se ponen lacios y se pasan.*
 - 3) *Descongelados pero más calientes a los 38°F (4°C). Las carnes rojas pueden cocinarse inmediatamente y volverse a congelar, pero consúmalas tan pronto como sea posible. Deseche todos los demás alimentos congelados.*
- *No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado totalmente. Puede ser peligroso consumir esos alimentos.*

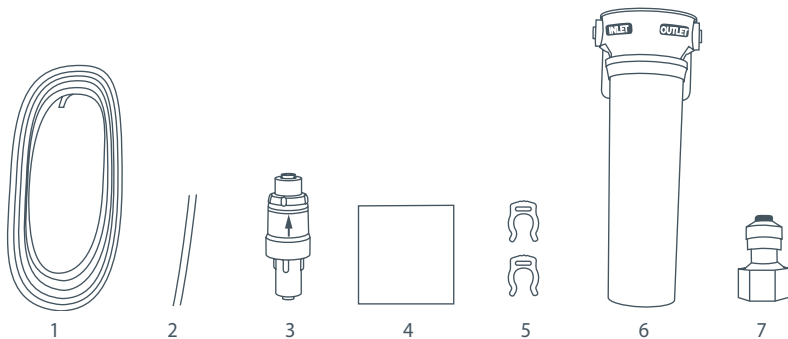
Limpieza

- *Muchos productos de limpieza disponibles en el mercado contienen solventes que pudieran atacar a los componentes plásticos de su refrigerador o congelador y provocarles grietas. Favor de remitirse a la sección de cuidados de limpieza de este folleto para obtener más orientación.*

GUARDE ESTE INSTRUCTIVO

Contenido del kit

- 1 Manguera blanca de 13 pies (4 m) y ¼ de pulgada (6 mm)
- 2 1 Manguera azul de 8 pulgadas (200 mm)
- 3 1 válvula de reducción de presión (PRV, por sus siglas en inglés)
- 4 1 esponja de doble vista
- 5 2 llaves de bloqueo
- 6 1 cartucho de filtro de agua y cabezal
- 7 1 conexión de llaves de agua – mercado de los EE.UU.: – 7/16 pulgadas UNS
– Todos los demás mercados – ½ pulgadas (15 mm) BSP



Dibujo 1 Kit de conexión de Agua

¡Importante!

- Es imperativo que la válvula de reducción de presión (PRV) se instale antes que el filtro. Esta válvula asegura que el agua no fluya de regreso hacia la red de suministro del sistema de agua del refrigerador. Si la válvula PRV no se instala a la línea de conexión, las funciones de su refrigerador Ice & Water pudieran no funcionar en determinadas circunstancias.
- Le recomendamos que la instalación de conexión de agua la haga un plomero autorizado de su localidad.
- Se deberá utilizar la nueva tubería suministrada con la máquina y no la antigua.

Precauciones y advertencias de instalación

- **NO SE UTILICE** con agua que no sea apta para el consumo desde el punto de vista microbiológico o de calidad dudosa sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema.
- **ADVERTENCIA** – conectar al suministro de agua potable únicamente.
- **NO SE INSTALE** a presión de línea por encima de los 900 kPa (130 psi) o por debajo de los 150 kPa (22 psi).
- **NO SE UTILICE** en el suministro de agua caliente (máx. 100°F [38°C]).
- **NO SE INSTALE** cerca de cables eléctricos o tubos de agua que pudieran sufrir daños por el taladro al momento de seleccionar la ubicación del sistema de filtrado.
- **NO MONTE** el filtro de forma que pueda recibir golpes de otros artículos, tales como botes de basura, etc.
- **NO INSTALE** el filtro a la luz directa del sol ya que la exposición prolongada a la luz puede debilitar los componentes de plástico.
- **NO LO INSTALE** en un lugar donde se exponga a temperaturas bajo cero que pudieran dañar la carcasa.
- **NO ATORNILLE** el filtro al refrigerador.
- **EVITE** la contaminación de la tubería durante la instalación.

Instructivo de instalación

- 1 Asegúrese que el refrigerador no esté conectado a la corriente eléctrica.
- 2 Quite la cubierta del compartimiento de la parte trasera si la hubiera.
- 3 Ubique la llave de agua independiente para la conexión hidráulica - sólo alimentación de agua fría (mezcladoras para lavavajillas o fregadero) - si no puede encontrar la conexión de la llave de agua, póngase en contacto con un plomero autorizado en su localidad para que adecue su conexión de agua.
- 4 Conecte la manguera azul de 8 pulgadas (200 mm) a la salida de la válvula PRV (boquilla azul) y a la conexión de entrada del cartucho del filtro de agua, tal como lo ilustra el Diagrama 1. Jale ligeramente ambos extremos para asegurarse de que esté bien conectada.
- 5 Conecte la manguera blanca de ¼ pulgada (6 mm) a la salida del cartucho del filtro de agua, tal como se ilustra en el Diagrama 2. Jale suavemente para asegurarse de que esté bien conectada.
- 6 Mida la longitud requerida para la manguera que va desde la válvula PRV hasta el punto de conexión de agua.
- 7 Corte la manguera asegurándose que los extremos queden a nivel y limpios.
- 8 Conecte la manguera a la conexión de agua y a la base de la válvula PRV (boquilla blanca), y después a la llave de agua, tal como se ilustra en el Diagrama 3. Favor de tomar nota que la conexión a la llave de agua suministrada deberá encajar en la mayoría de los casos de instalación. Si su llave de agua requiere de otro tipo de conexión, favor de contactar a un plomero autorizado en su localidad para comprar el accesorio correcto.
- 9 Conecte una llave de bloqueo en cada lado del cartucho del filtro de agua entre el cartucho y la boquilla de bloqueo, tal como se ilustra en el Diagrama 4.
- 10 Para limpiar con agua el filtro y verificar cualquier fuga, ponga el extremo de la manguera dentro de una cubeta, abra la llave de agua independiente y deje fluir al menos 3 qt (3 litros) de agua. Tan pronto como haya terminado, cierre la llave de agua.
- 11 Ubique la posición deseada para el filtro de agua y tome en cuenta lo siguiente:
 - Se recomienda instalar el filtro en forma vertical con el cabezal del filtro de agua hacia arriba. Esto minimizará la filtración de agua al momento de cambiar el cartucho.
 - Asegúrese de que el filtro se encuentre en un lugar cómodo de manera que cada 6 meses pueda cambiarlo sin problema. Le sugerimos que sea junto a la llave de alimentación del filtro de agua en la alacena junto al refrigerador.
 - Se necesita un mínimo de 2 ½ pulgadas (64 mm) de espacio libre del suelo al cartucho del filtro para poder cambiar el cartucho sin problema.
 - NO ATORNILLE el filtro al refrigerador.

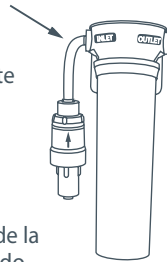


Diagrama 1
Dibujo 2 conexión de la válvula PRV

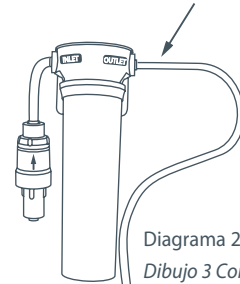


Diagrama 2
Dibujo 3 Conexión de la línea de agua

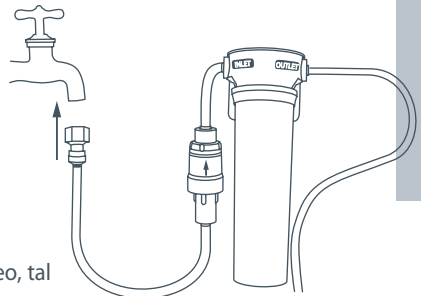


Diagrama 3
Dibujo 4 Conexión de la llave de agua

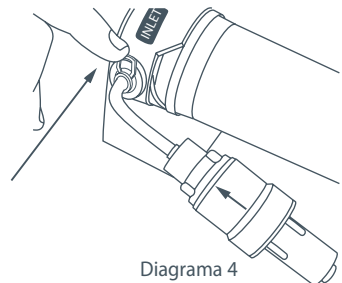


Diagrama 4
Dibujo 5 Llave de bloqueo

- 12 Adhiera la esponja de doble vista a la parte trasera del cabezal del filtro de agua tal como se ilustra en el Diagrama 5. Escriba la fecha en que el filtro deba cambiarse (fecha de instalación + 6 meses). Quite el protector de la esponja de doble vista y coloque el filtro en la posición deseada, tal como se indica en el paso 11 (remítase a la página anterior).
- 13 Instale la manguera de $\frac{1}{4}$ de pulgada (6 mm) en la parte trasera del refrigerador, asegurándose que tenga la longitud adicional suficiente como para sacar el refrigerador y darle servicio.
- 14 Conecte la manguera a la válvula de agua (solenoid) ubicada a la derecha del compartimiento de la unidad (compresor), tal como se ilustra en el Diagrama 7. Tenga cuidado con los tubos calientes.
- 15 Jale suavemente la manguera para asegurarse de que esté bien colocada, tal como se muestra en el diagrama 8. Vuelva a poner la tapa del compresor si existiera.
- 16 La instalación ya terminada deberá verse tal como se ilustra en el Diagrama 9, página 33.

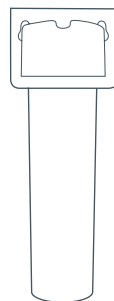


Diagrama 5

Dibujo 6 Dispositivo de esponja de doble vista

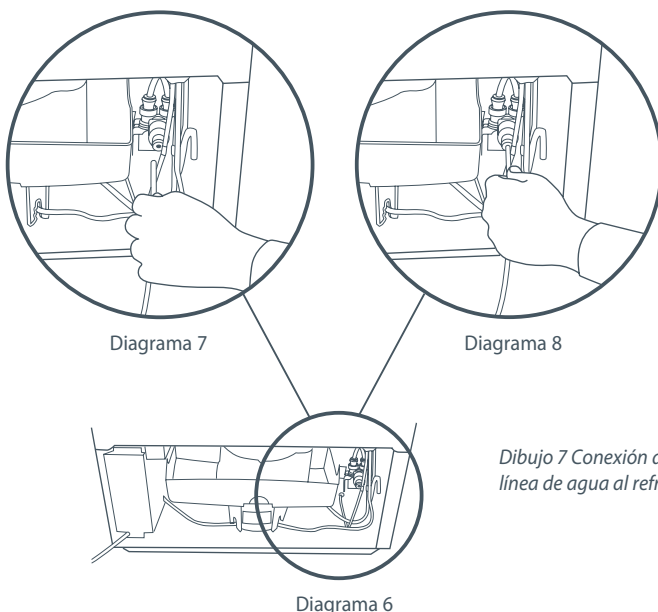



Diagrama 7

Diagrama 8

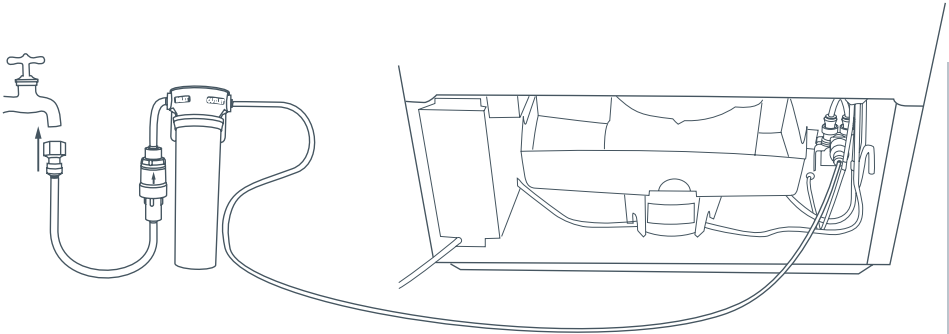
Diagrama 6

Dibujo 7 Conexión de la línea de agua al refrigerador

- 17 Abra la llave de agua independiente y verifique que todas las conexiones estén secas y sin fugas.
- 18 Enrolle la manguera de la línea de agua detrás del refrigerador. Ponga su refrigerador de nuevo en su lugar teniendo cuidado de no enroscar o aplastar la línea de agua que va a la válvula de agua (solenoid).
- 19 Eche a andar el refrigerador.
- 20 Habrá una pequeña demora la primera vez que desee tomar agua del dispensador mientras el tanque de agua se llena. Mientras esto sucede, el símbolo  parpadeará. Tan pronto como el tanque se haya llenado, este símbolo dejará de parpadear.
- 21 Deje fluir otros 3 qt (3 litros) a través del sistema para asegurarse que el tanque se haya lavado completamente.
- 22 Ahora ya podrá disfrutar del agua bien fría y del dispensador de hielo de su refrigerador Active Smart™.

¡Importante!

- Deberá verificar que ninguna conexión tenga fugas.
- Si no está seguro del procedimiento de conexión o de las filtraciones, póngase entonces en contacto con su plomero local para que él mismo instale y verifique el sistema.
- Asegúrese que la manguera blanca de $\frac{1}{4}$ de pulgada (6 mm) se instale lejos de ángulos filosos (tenga cuidado de no enroscarla, ya que detendrá el fluido de agua), que haya suficiente espacio libre dentro del compartimiento del refrigerador, y que no esté en un lugar donde se pueda aplastar.
- Asegúrese que todas las conexiones que deban ir bien ajustadas y metidas estén colocadas en su lugar. La manguera deberá entrar a presión a $\frac{3}{4}$ de pulgada (20 mm) antes de llegar al tope.
- Si saca la manguera en cualquier momento, vuelva a cortar el extremo e inserte de nuevo. La manguera deberá estar bien insertada para evitar filtraciones.
- Para quitar la manguera de los puntos de conexión, cierre la llave de agua independiente, meta la boquilla a presión y suavemente jale la tubería al mismo tiempo.



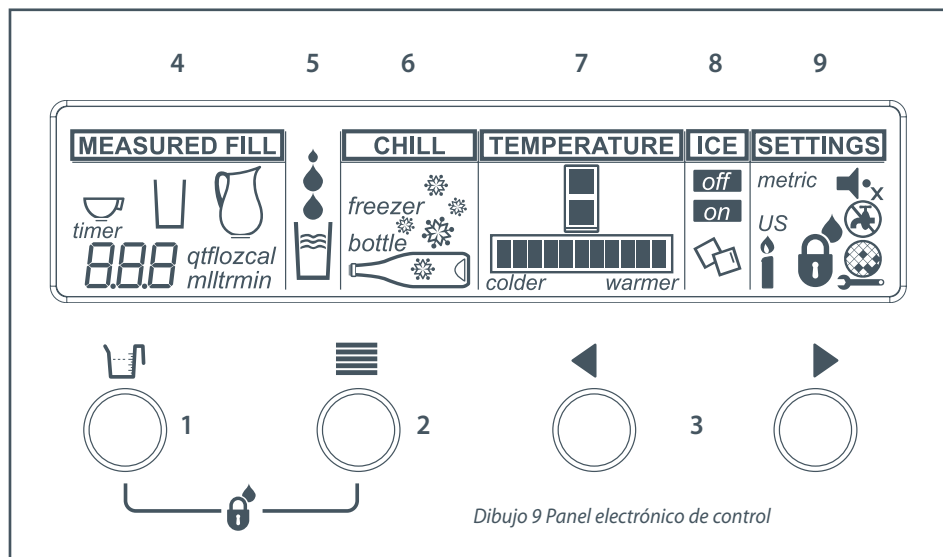
Dibujo 8 Conexión a la alimentación de agua

Diagrama 9

El sistema ha sido probado y certificado por NSF Internacional en contraste con el Estándar 53 de la NSF/ANSI para la reducción de asbesto, atrazina, benceno, quistes, carbofurano, plomo, lindano, mercurio, diclorobencénico, toxafeno y turbiedad; en contraste con el Estándar NSF/ANSI 42 para la reducción del sabor y olor a cloro y la Clase de Partículas Nominal 1 a una capacidad de 750 galones (2,838 litros).

34 Todo acerca de la pantalla

La pantalla le permite ver y modificar todas las funciones y opciones de su refrigerador. Por ejemplo, puede cambiar la temperatura de su refrigerador o congelador y seleccionar la función de Freezer Chill [congelación rápida] cuando desee congelar carne rápidamente. Puede ser que desee una cantidad medida de agua fría cuando esté cocinando, o desee enfriar rápidamente una botella de vino si de repente llegan sus amigos de imprevisto.




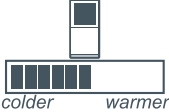






Teclas

Para más información sobre estas funciones, favor de remitirse a las páginas 36 – 43.

	<p>1. Measured Fill [Llenado medido] (vea página 39) Le permite seleccionar la cantidad de agua que se surtirá</p>
	<p>2. Main menu [Menú principal] Despliega el menú principal (Chill [enfriar], Temperature [temperatura], Ice [hielo] y Settings [configuración]).</p>
	<p>3. Arrow keys [Teclas de flecha] Despliega la configuración de cada función</p>

Funciones de la pantalla


<p>MEASURED FILL</p>	<p>4. Measured Fill [Llenado medido] (vea página 39) Puede seleccionar un volumen de agua medido con anticipación que le será surtido automáticamente del dispensador.</p>
	<p>5. Dispensing water [Dispensador de agua] (vea página 36) La animación le muestra que el agua se está surtiendo.</p>
<p>freezer </p> <p>bottle </p>	<p>6. Chill [Enfriar] (vea páginas 40 – 41)</p> <p>Freezer Chill [congelación rápida] Al activarse, esta función aumenta el proceso de enfriamiento en su congelador, lo cual optimiza la velocidad a la cual se congelan los alimentos.</p> <p>Bottle Chill [enfriador de botellas] Sus bebidas pueden enfriarse más rápidamente al utilizar esta función. Una alarma le alertará cuando estén listas.</p>
	<p>7. Temperature [Temperatura] (vea página 41) La configuración de temperatura puede ajustarse de manera individual para cada compartimento.</p>
<p>ICE</p>	<p>8. Ice [Hielo] (vea página 37) La función de producción de hielo puede encenderse o apagarse</p>
<p><i>metric</i></p> <p><i>US</i></p>	<p>9. Settings/User alerts [Configuración y Alertas al Usuario] (vea página 42)</p> <p>Water conversión [Conversión de agua] El volumen puede mostrarse en unidades de los EE.UU. o métricas.</p>
	<p>Key Silent Mode [Modo de teclado silencioso] Cuando oprima las teclas, ninguna hará ruido.</p>
 	<p>Key and dispenser lock [Bloqueo de la tecla y el dispensador] Dispenser lock [bloqueo del dispensador]: desactiva los botones y evita que el agua fluya a través del dispensador.</p> <p>Key lock [bloqueo de tecla]: desactiva los botones</p>
	<p>Sabbath Mode [Modo sabático] Puede activarse si fuera necesario (remítase a la página 42).</p>

Despachador

Su dispensador de agua fue diseñado para operarse con una sola mano. Simplemente presione con el vaso el despachador que se encuentra en la parte trasera del área del dispensador. El despachador requiere únicamente de una presión ligera para activarlo.


Por favor recuerde que al presionar muy fuerte el despachador no hará que éste opere más rápido o que surta cantidades mayores de agua.

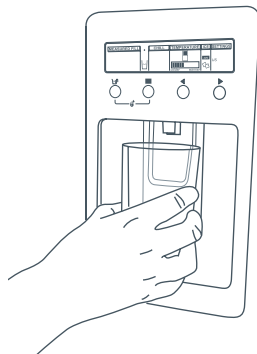
Primer uso

- Después de la instalación y durante el primer uso, deje que pase un minuto desde que haya oprimido el despachador hasta que éste le surta el agua. Esto permitirá que el tanque se llene.
- El símbolo  parpadeará mientras el tanque de agua se esté llenando. Tan pronto como el tanque se haya llenado, este símbolo dejará de parpadear.
- Después de que llene el tanque por primera vez, deje fluir y deseche aproximadamente 3qt o 3 litros para lavar el tanque.



Surtir el agua

- Al menos que haya elegido Measured Fill [llenado medido], el agua fluirá de manera libre. (Para obtener más información acerca de Measured Fill [llenado medido], remítase a la página 39).
- Para surtir agua, presione ligeramente el despachador utilizando un vaso o un recipiente.
- Cuando desee que le surta agua, una luz aparecerá encima del área del dispensador, así como en la pantalla. También aparecerá el icono de llenado de agua .
- Para detener el flujo de agua, simplemente aleje el vaso del despachador.



Dibujo 10 Dispensador de agua

¡Importante!

Para evitar cualquier daño personal o material, no ponga manos, dedos u objetos en la abertura del dispensador




on



Equipo para fabricar hielo

Su equipo para fabricar hielo fue diseñado para surtir hielo automáticamente hasta que el sensor indique que el cajón está lleno. De manera que, mientras más hielo utilice, más fabricará. Es tan inteligente, que el sensor indica inclusive cuando no haya ningún recipiente en donde poner el hielo.

Primer uso

- Al encender por primera vez su refrigerador, el equipo para fabricar hielo estará apagado.
- Para encender su equipo para fabricar hielo, utilice el botón  para desplazarse a la pantalla **ICE**. Utilice el botón  o el botón  para encender o apagar el equipo para fabricar hielo.

on



Muestra que el equipo para fabricar hielo está encendido.

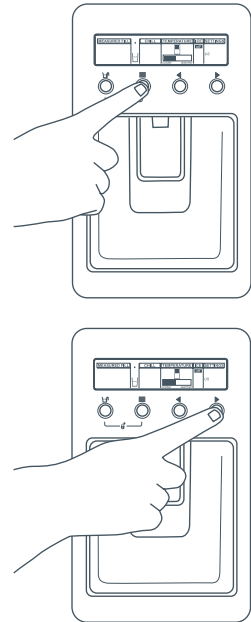
off

Muestra que el equipo para fabricar hielo está encendido.

- Si el cajón está lleno o no está bien puesto en su lugar, el equipo para fabricar hielo no funcionará. Cuando el cajón esté bien metido, el cucharón se encontrará a mano derecha del cajón (remítase al Dibujo 12 en la página 38). Si se saca el cajón, el equipo para fabricar hielo no funcionará.
- Tan pronto como su equipo para fabricar hielo esté en operación, deseche el primer cajón de cubitos de hielo. Esto lavará y liberará de cualquier impureza la línea de agua, con la seguridad de que usted obtendrá la mejor calidad de hielo. Le recomendamos que haga lo mismo al regresar de vacaciones o cuando no haya utilizado el hielo por periodos prolongados de tiempo.
- Le recomendamos que apague su equipo para fabricar hielo:
 - Si el suministro de agua se interrumpe durante algunas horas o
 - Si el cajón para almacenar el hielo se saca durante un determinado periodo de tiempo o
 - Si usted se va de vacaciones o paseo.

Ruidos

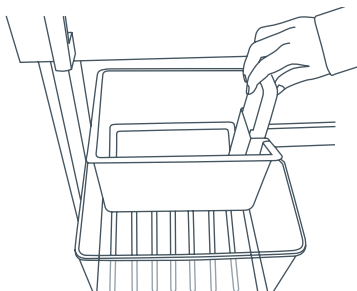
- Si este es su primer equipo para fabricar hielo, escuchará sonidos ocasionales que podrán parecerle poco familiares. Son ruidos normales que produce el equipo para fabricar hielo y por ningún motivo son causa de alarma.
- Los siguientes sonidos son normales al operar un equipo de fabricación de hielo:
 - Operación del motor (zumbido bajo).
 - Agua corriente.
 - La válvula de agua que se abre y se cierra (siseo).
 - El hielo que se descarga de la charola (chasquido).
 - El hielo al caer dentro del cajón (sonido sordo).



Dibujo 11 Encender el equipo para fabricar hielo

Información acerca del equipo para fabricar hielo

- La charola de los hielitos se llenará con agua después de que el congelador haya alcanzado la temperatura correcta. Los primeros hielitos se congelarán normalmente después de varias horas.
- Cuando los hielitos estén congelados, serán expulsados del molde al cajón de almacenamiento.
- La fabricación de hielo continuará hasta que el cajón de almacenamiento esté lleno.
- La fabricación de hielo se reanudará cuando el hielo se utilice.
- Para obtener un máximo almacenaje de hielo nivele los cubitos dentro del cajón con el cucharón.
- Su producto Ice & Water viene con un cajón para hielo más pequeño dentro del cajón congelador más grande. Junto a este encontrará un cucharón para hielo.
- Si se requiere un volumen de hielo más grande, saque el cajón más pequeño y deje que el hielo caiga en el más grande.
- Si no utiliza hielo a menudo, los hielitos viejos se vuelven turbios, saben a rancio y se encogen. Vacíe el cajón de almacenamiento de hielo periódicamente y lávelo con agua tibia. Seque bien y vuélvalo a meter en su lugar.




Dibujo 12 Cajón de almacenamiento de hielo y el cucharón en la posición correcta

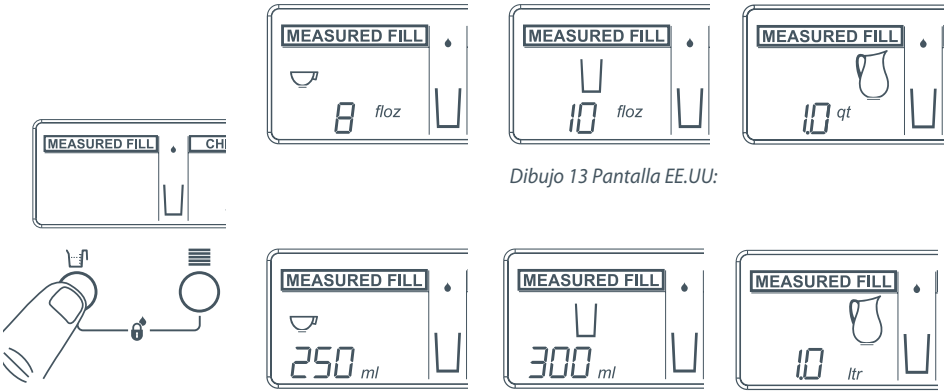
¡Importante!

- *Evite el contacto con las partes móviles del mecanismo de expulsión, y no ponga los dedos en el mecanismo de fabricación de hielo automático mientras el refrigerador esté conectado.*
- *No consuma hielitos que estén descoloridos, o que normalmente tengan un color azul-verdoso. Si nota esta decoloración, deseche los hielitos y póngase en contacto con su centro de servicio autorizado local.*
- *Asegúrese de que el equipo para fabricar hielo esté conectado al filtro y al suministro de agua potable únicamente.*
- *La instalación de la conexión de agua al equipo para fabricar hielo deberá realizarla un técnico de servicio calificado (vea el instructivo de instalación).*

Measured Fill [llenado medido]

Una función útil de su dispensador de agua es su capacidad para surtir cantidades de agua medidas con anticipación. Esto es práctico al cocinar o prepara bebidas.

- Presione el botón  para hacer que la pantalla **MEASURED FILL** se ilumine y de nuevo al ciclo a través de las cantidades preestablecidas.




Dibujo 13 Pantalla EE.UU:

Dibujo 14 Pantalla métrica

- Presione el despachador para que le surta la cantidad preseleccionada de agua fría.
- Si para de surtir a la mitad del ciclo de la cantidad preseleccionada, el dispensador recordará la cantidad que falta por surtir por un corto tiempo. Continúe simplemente presionando el despachador.
- El botón ◀ y los botones ▶ pueden utilizarse para incrementar o disminuir las medidas preestablecidas en incrementos de 1 oz., o 25 ml hasta un máximo de 1 qt o 1 litro.

Modificar las unidades del Llenado Medido

Las medidas preestablecidas pueden mostrarse en unidades imperiales de EE.UU. o métricas.








La configuración de la unidad puede modificarse al presionar el botón  para desplazarse a la pantalla **SETTINGS** y presionar ◀ y los botones ▶ hasta que se desplieguen las unidades deseadas. Para regresar a la opción Measured Fill [llenado medido], presione el botón .

40 Opciones del refrigerador

Freezer Chill [congelación rápida]

Sabemos que mientras más rápido se congelen los alimentos, mejor será la calidad en general de éstos, por lo cual hemos creado la función de Freezer Chill [congelación rápida].

La opción Freezer Chill [congelación rápida] hace caer la temperatura del congelador a la temperatura más fría durante un periodo de 12 horas y después regresa a su modo normal. Tal vez desee utilizar esta función cuando congele una cantidad de carne o cuando prepare postres congelados.

- Para activar, utilice el botón  para desplazarse a la pantalla **CHILL**. Después utilice el botón  hasta que se despliegue .
- Para desactivar manualmente, utilice el botón  para desplazarse a la pantalla **CHILL**. Después utilice el botón  y los botones  hasta que desaparezca el icono  en la pantalla **CHILL**.

Para mejores resultados recomendamos que active la función aproximadamente 2 horas antes de que lo requiera. Actívela alternativamente cuando meta alimentos al congelador.

Bottle Chill [enfriador de botellas]

Esta función le permite enfriar bebidas en el congelador sin la preocupación de olvidarse de ellas.

Al activarse, Bottle Chill [enfriador de botellas] le recordará el momento en que puede sacar la botella al sonido de la alarma. La alarma continuará sonando hasta que se presione cualquier tecla en el panel.

El tiempo que toma para enfriar depende del tamaño de su botella. Bottle Chill [enfriador de botellas] le permite personalizar este tiempo de enfriamiento.





Tiempos recomendados:

20 minutos – lata o botella pequeña.

25 minutos – botella de vino o bebida de tamaño similar.

30 minutos – botella más grande.




Si saca su bebida del congelador y no está fría tal como lo desea, vuelva a configurar el temporizador a 10 minutos, y meta de nuevo la bebida al congelador.

- Para activar, utilice el botón  para desplazarse a la pantalla **CHILL**. Después utilice el botón  hasta que se despliegue .
- Después utilice el botón  para seleccionar 10, 15, 20, 25 o 30 minutos tal como se muestra a mano izquierda de la pantalla en la pantalla **MEASURED FILL**.
- Sonará una alarma después de que el tiempo seleccionado haya transcurrido.

Bottle Chill [enfriador de botellas] continuación...





¡Importante!

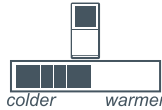
No deje la botella dentro del congelador más tiempo del debido para enfriar.

- Para desactivar manualmente, utilice el botón  para desplazarse a la pantalla CHILL.
 y los botones hasta que desaparezca el icono  en la pantalla CHILL.

Nota: las opciones de congelación rápida y enfriador de botellas no pueden utilizarse al mismo tiempo.

Temperatura de su refrigerador y congelador

- Cuando encienda el refrigerador por primera vez tomará aproximadamente de 2 a 3 horas para enfriar, dependiendo de la humedad y la temperatura del ambiente.
- Para ajustar la temperatura de un compartimiento, utilice el botón  para desplazarse a la pantalla TEMPERATURE, utilice el botón  para seleccionar el compartimiento que cambiará.
- Podrá entonces ajustar la temperatura utilizando el botón  para hacer que el compartimiento se entibie o el botón  para enfriarlo.
- La configuración de temperatura se indicará en el icono más abajo.




Es importante que configure su refrigerador a la temperatura correcta. Si la pone muy fría puede provocar que algunos artículos se congelen en el refrigerador, y si la configura demasiado caliente disminuirá la vida de almacenamiento de sus alimentos.


- Para obtener más información sobre las temperaturas para el almacenamiento de alimentos, remítase a la sección de cuidado de los alimentos en la Guía de Usuario del Refrigerador y Congelador general.


Configuración

Conversión de unidades de agua

- Usted puede cambiar las unidades que su refrigerador utiliza entre unidades de EE.UU. y métricas. Para cambiar las unidades presione el botón  para desplazarse a la opción de pantalla **SETTINGS** y presione uno de los botones ◀ o los botones ▶ hasta que aparezcan las unidades deseadas.







Key Silent Mode [modo de teclado silencioso]

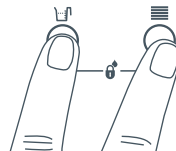
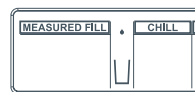
- El modo Key Silent Mode [modo de teclado silencioso] le permite silenciar el sonido que emiten las teclas al operarlas.
- Puede activarse o desactivarse sosteniendo el botón  durante 4 segundos.

Cuando Key Silent Mode [modo de teclado silencioso] esté encendido aparecerá . Cuando esta función esté apagada no aparecerá ningún símbolo.

Nota: las fallas, el temporizador del enfriador de botellas y la alarma de la puerta continuarán sonando cuando el refrigerador se configure al modo Key Silent Mode [modo de teclado silencioso].



Key and dispenser lock [Bloqueo de la tecla y el dispensador]

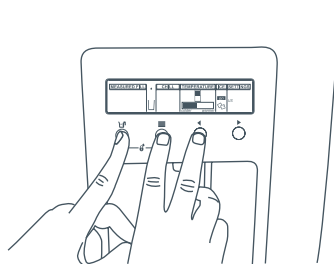
- Dispenser lock [bloqueo del dispensador]: desactiva los botones y evita que el agua fluya a través del dispensador.
- Key lock [bloqueo de tecla]: desactiva los botones
- Actívelo al presionar tanto el botón  y el botón  al mismo tiempo.
- Después de 2 segundos el icono  aparecerá indicando que el bloqueo del dispensador está activado.
- Después de 2 segundos el icono  aparecerá indicando que el bloqueo de la tecla está activado.
- Para desactivarlo, presione tanto el botón  y el botón  al mismo tiempo durante 2 segundos.



Dibujo 15 Bloqueo de la tecla y el dispensador

Sabbath Mode [Modo sabático]

- En el modo sabático, las alarmas, luces y pantallas se desactivan.
- El Sabbath Mode [modo sabático] puede activarse o desactivarse presionando el botón ,  y el botón ◀ durante 4 segundos.



Dibujo 16 Modo sabático

Configuración

Si ya está en Sabbath Mode [modo sabático]:

- La luz interior no encenderá cuando se abra el refrigerador.
- La alarma de la puerta no funcionará.
- La pantalla no se iluminará.
- El panel de control electrónico no funcionará.

Nota: si se apaga, el refrigerador automáticamente continuará en el Sabbath Mode [modo sabático] tan pronto como se reanude el fluido eléctrico. El modo sabático se desactivará automáticamente después de 80 horas.


Advertencias al usuario

Su refrigerador es lo suficientemente inteligente como para diagnosticar sus propios problemas. Le alertará si hubiera una falla.


Sin agua

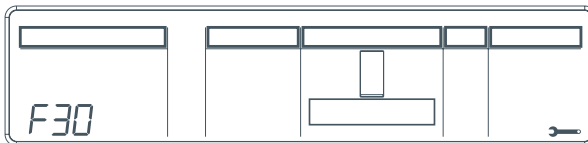
El icono de sin agua  aparecerá cuando el suministro de agua al refrigerador se interrumpa. Favor de remitirse a la lista de comprobación de Resolución de Problemas (páginas 47-48).

Reajustar Filtro

El icono de reajustar filtro  aparecerá cuando el filtro de agua necesite cambiarse. Éste parpadeará al momento de surtir agua. Para cambiar el filtro y restaurar el icono del filtro, remítase a las páginas 44-45.


Falla

- En el caso poco probable de que ocurra una falla, el icono  aparece al frente de la pantalla y también aparecerá un código de falla a la izquierda de la misma **MEASURED FILL**.
- Cuando la puerta esté abierta, sonará la alarma de falla del refrigerador. Para silenciarla, presione cualquier botón de la pantalla.
- Favor de tomar nota del código de error, y póngase en contacto con nuestro Centro de Atención a Clientes. La información de los teléfonos de Atención a Clientes los podrá encontrar en la parte trasera de la Guía de Usuario del Refrigerador y Congelador general.



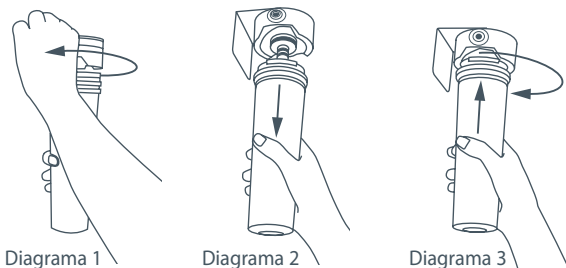
Dibujo 17 Pantalla de código de falla

Toda el agua que llega a su refrigerador se filtra para quitar las impurezas a través del cartucho ubicado en el lugar de su preferencia, fuera del refrigerador. Por supuesto que esto requerirá que lo cambie aproximadamente cada 6 meses o al llegar a los 740 galones (2800 litros), dependiendo de la calidad del agua que entre y de qué tan a menudo utilice el dispensador.

- Existe un icono indicador  cuando deba sustituirlo en el panel de control, que aparecerá cuando el filtro necesite cambiarse. Parpadeará cuando surta el agua como un recordatorio.
- Los cartuchos están disponibles con su Concesionario Autorizado Fisher & Paykel. La información del cartucho de cambio está en la etiqueta en el mismo cartucho.

Cambiar el cartucho del filtro de agua

- 1 Agarre y dé vuelta con firmeza el cartucho contrario a las manecillas del reloj (a la izquierda cuando se instale de acuerdo con la orientación recomendada), tal como se ilustra en el Diagrama 1.
- 2 Jale el cartucho del cabezal del filtro hacia afuera (presione hacia abajo cuando se instale de acuerdo con la orientación recomendada), tal como se ilustra en el Diagrama 2.
 - Es normal que haya algunas gotas de agua cuando se saque el filtro.
- 3 Deseche el filtro antiguo.
- 4 Instalación del filtro:
 - Quite la tapa protectora de la canilla del cabezal.
 - Empuje el cartucho hacia arriba hacia el cabezal del filtro, al tiempo que le da vuelta en el sentido de las manecillas del reloj (hacia la derecha cuando se instale de acuerdo con la orientación recomendada) tal como se ilustra en el Diagrama 3.
- 5 Reajuste el icono del indicador del filtro en la pantalla (lo cual configurará el recordatorio para que usted cambie el filtro de nuevo). Remítase a la página 45.
- 6 Deje fluir 5 qt / 5 litros de agua para lavar el cartucho con el fin de sacar el aire atrapado y las partículas finas de carbón no dañinas.
- 7 Aparecerá un goteo fuera del dispensador en los próximos días mientras el aire atrapado sale totalmente.






Dibujo 18 Cambiar el cartucho del filtro de agua

Para restaurar el indicador del filtro

¡Importante!





Recomendamos que utilice el filtro de agua de la instalación.

No restaure el monitor antes de cambiar el filtro, o el monitoreo del mismo será poco exacto.


- Presione y mantenga presionado  y los botones  durante 4 segundos para restaurar el indicador del filtro.
- Si el icono  está presente, éste desaparecerá en la pantalla **SETTINGS** al momento de reajustar.

Para desactivar el indicador del filtro

Nota: si lo desactiva no habrá recordatorio que le indique que el filtro necesita cambiarse.

- Cuando no haya que instalar un filtro usted podrá desactivar el indicador del filtro.
- Presione y mantenga presionado ,  y los botones  durante 4 segundos para encender o apagar esta función.
- Cuando esté activada o desactivada, el icono  parpadeará y aparecerán On [encendido] y Off [apagado] en la pantalla **MEASURED FILL**.
- Le recomendamos que no desactive el indicador del filtro si tiene un filtro puesto en la conexión.

¡Importante!

- *Para evitar enfermedades serias o la muerte, no utilice el filtro de agua en donde el agua no sea apta para el consumo o sea de calidad dudosa sin el adecuado proceso de desinfección, antes o después del uso del filtro.*
- *El cartucho del filtro de agua necesita cambiarse cuando el icono de indicador del filtro parpadee en el panel de la interfase.*
- *Le recomendamos cambiar el cartucho del filtro de agua cuando el icono  parpadee. Será cada 6 meses o a los 740 galones (2800 litros).*
- *Si el sistema de filtración de agua se congela por alguna circunstancia, entonces cambie el cartucho del filtro.*
- *Si el sistema no ha sido utilizado durante varios meses y el agua sabe mal o tiene mal olor, lave el sistema dejando fluir 3 qt o 3 litros de agua. Si persiste el mal sabor o mal olor, cambie el cartucho del filtro.*





Calibración del Llenado Medido

La exactitud de la función Measured Fill [llenado medido] puede afectarse por las variaciones de la presión de agua entrante. El Modo de Calibración del Llenado Medido [Measured fill Calibration Mode] le permite afinar la cantidad de agua que se surtirá de los volúmenes preseleccionados en su gabinete. El modo de calibración se calcula como porcentaje. Usted puede medir la cantidad de más o menos llenado del refrigerador, e incrementar o disminuir la calibración para obtener la cantidad exacta que desee.

Para evaluar si la función de Measured Fill [llenado medido] es insuficiente o se encuentra por encima del nivel de llenado:

- Presione el botón **MEASURED FILL** hasta que aparezcan 1 qt (1 litro).
- A través del dispensador, surta la cantidad dentro de una taza de medir.
- Estime la cantidad de agua que fluyó hacia la taza.
p. ej. 31 floz = llenado insuficiente por 1 floz o 975 ml = llenado insuficiente por 25 mls

Para calcular el factor de Calibración:

- Traduzca la diferencia a un porcentaje.
p. ej. $32/31 = 1.03 = 103\%$ o $1000/975 = 1.03 = 103\%$
- Entre el modo de Calibración presionando y manteniendo  y los botones  juntos durante 4 segundos.
- Aparecerán 100CAL.
- El número que aparece es un porcentaje. Ajuste lo anterior como corresponde utilizando  y los botones .
- p. ej. 100CAL = 103CAL
- Presione el botón **MEASURED FILL** para confirmar la selección.

Favor de tomar nota:

- La función Measured Fill [llenado medido] tiene una exactitud de +/-5% al momento de la calibración.
- La exactitud de su calibración estará, por supuesto, sujeta a la exactitud de su dispositivo y método.

Guías de Calibración de referencia rápida





EE.UU.

Cantidad real de agua recibida	Llenado insuficiente	Diferencia de 32 floz	Ajuste la pantalla para leer (factor de calibración)
Llenado insuficiente: usted saca 1 qt del dispensador, pero la cantidad de agua que recibe es en realidad menor a 1 qt			
31 floz	1 floz	3%	103 CAL
30 floz	2 floz	7%	107 CAL
Llenado insuficiente: usted saca 1 qt del dispensador, pero la cantidad de agua que recibe es en realidad mayor a 1 qt			
33 floz	1 floz	3%	97 CAL
34 floz	2 floz	6%	94 CAL

Métrico

Cantidad real de agua recibida	Llenado insuficiente	Diferencia de 1 litro	Ajuste la pantalla para leer (factor de calibración)
Llenado insuficiente: usted saca 1 qt del dispensador, pero la cantidad de agua que recibe es en realidad menor a 1 qt			
975 ml	25 ml	3%	103 CAL
950 ml	50 ml	5%	105 CAL
Llenado insuficiente: usted saca 1 qt del dispensador, pero la cantidad de agua que recibe es en realidad mayor a 1 qt			
1025 ml	25 ml	2%	98 CAL
1050 ml	50 ml	5%	95 CAL

Problema	Causas posibles	¿Qué hacer?
El equipo para fabricar hielo hace ruidos extraños o parece muy ruidoso.	Operación del equipo para fabricar hielo normal.	Remítase a los sonidos del equipo para fabricar hielo (vea página 37).
El equipo para fabricar hielo no funciona.	El equipo para fabricar hielo no se ha encendido.	Encender el equipo para fabricar hielo (vea página 37).
	El cajón está al revés o no está.	Coloque el cajón de manera que el cucharón quede del lado derecho. El cajón del hielo se encuentra directamente bajo el equipo para fabricar hielo en la parte izquierda del congelador.
	El suministro de agua apagado o sin conectar.	Conectar el suministro de agua.
	El compartimiento del congelador no funciona.	Póngase en contacto con Atención a Clientes.
	Presión del agua muy baja.	Verificar la presión del agua.
	La línea de agua enroscada o aplastada.	Verifique que la línea de agua no esté enroscada o aplastada.
Los cubitos de hielo tienen olor y/o sabor	Filtro tapado.	El filtro de agua pudiera necesitar repuesto.
	Los paquetes sin sellar pudieran estar transmitiendo olores o sabores.	Los hielitos viejos necesitan desecharse. Asegúrese de que los paquetes de alimentos estén sellados.
	El interior del congelador necesita limpieza.	El cajón del hielo necesita vaciarse y lavarse. Refrigerador limpio (remítase al instructivo de limpieza en la Guía de Usuario del Refrigerador y Congelador).
Congelamiento lento de los hielitos.	Mal sabor del agua entrante.	Puede ser que el filtro necesite cambiarse. Puede ser que se necesite instalar un filtro.
	La puerta pudo haberse quedado entreabierta.	Cierre la puerta.
	Compartimiento del congelador muy caliente.	Ponga a temperatura más fría (remítase a la página 41).

Problema	Causas posibles	¿Qué hacer?
El agua tiene mal sabor y olor.	El refrigerador no ha sido utilizado durante un largo periodo de tiempo.	Saque 3qt o 3 litros de agua del dispensador de manera que se vuelva a llenar de agua fresca.
El dispensador de agua no funciona y/o el icono  parpadea.	El suministro de agua apagado o sin conectar.	Abrir el agua. Presione el dispensador durante 2 minutos para quitar el aire atrapado de la línea de agua y para llenar el sistema de agua.
	La línea de suministros pudiera estar bloqueada.	Verifique que el suministro no esté enroscado o tenga fugas.
	Durante la primera instalación pudiera haber quedado aire atrapado en el sistema de agua.	Para sacar el aire, deje fluir un litro o un cuarto (qt) de agua a través del dispensador.
	El filtro pudiera estar tapado y necesita cambio.	Cambie el filtro (remítase a la parte trasera de la Guía de Usuario del Refrigerador y Congelador general para obtener la información del contacto de Atención a Clientes).
	El bloqueo del dispensador está activado.	Presione  y el botón  durante 2 segundos.
	El agua está congelada en el tanque.	Incremente la temperatura a una configuración más tibia dentro del compartimiento de los alimentos frescos y el congelador.
El agua del primer vaso sale caliente.	El dispensador de agua no se ha utilizado desde hace tiempo.	Deje pasar 24 horas para que el agua se enfríe a la temperatura establecida.
	La capacidad del tanque se utilizó recientemente.	Déle tiempo al agua para que se enfríe.
La luz de advertencia del filtro  parpadea.	El filtro necesita cambiarse.	Sustituya el filtro lo más pronto posible (vea páginas 44 – 45).
Hielo húmedo o pegados en masa.	Baja presión de agua.	Verificar la presión del agua.
	Filtro tapado.	Reponer filtro (vea páginas 44 – 45).
	Aberturas de la puerta del congelador largo Temperatura de ambiente alta. El cajón del hielo permaneció fuera del compartimiento del congelador durante mucho tiempo. El hielo se pega periódicamente.	Dé unos golpeteos suaves con el cucharón para despegar los cuadritos de hielo, o si están pegados en masa, vacíe el cajón y fabrique hielo nuevo.
La cantidad de agua del Llenado Medido [Measured Fill] es inexacta.	El Llenado Medido [Measured Fill] necesita volver a calibrarse.	Vuelva a calibrar (vea página 46).

Despachador de agua e interfase

- Hemos incorporado una función de Dispensador [Dispenser] y Bloqueo de Tecla [Key Lock] en el refrigerador para facilitar su limpieza. Esto le ayudará a evitar que el agua fluya accidentalmente fuera del dispensador mientras lo limpia.
- Limpie el despachador y el panel de interfase con un trapo suave, ligeramente húmedo.

Dispensador automático de hielo

- No recomendamos que limpie los componentes del equipo de fabricación de hielo, pero sí es importante limpiar los cajones de vez en cuando.
- El cajón de almacenamiento deberá limpiarlo regularmente y desechar el hielo ya viejo del fondo del mismo.
- Lave el cajón con agua tibia. Seque bien y vuelva poner en su lugar.
- Cuando vuelva a ponerlo en su lugar, asegúrese de que el cucharón quede a mando derecha.

Para más detalles de limpieza, favor de remitirse a la Guía de Usuario del Refrigerador y Congelador general.



Durante las vacaciones o los paseos

- Apague el equipo para fabricar hielo en el panel de interfase (vea página 37).
- Cierre el suministro de agua que va al refrigerador.
- A su regreso abra la llave del suministro de agua del refrigerador.
- Saque del dispensador 3 qt o 3 litros de agua y deséchela, con el fin de que el tanque se rellene de agua fresca.
- Encienda el equipo para fabricar hielo (vea página 37).
- Tire el primer cajón de cubitos de hielo.

Nous vous remercions d'avoir acheté un réfrigérateur *Active Smart™* de Fisher & Paykel pourvu d'un distributeur à glaçons et d'eau froide intégré à la porte.

Chez Fisher & Paykel, nous sommes très fiers de ce réfrigérateur. Nous pensons avoir trouvé la bonne façon d'installer un distributeur d'eau intégré à la porte sans compromettre l'espace de rangement ni l'accès au réfrigérateur. Pendant nos essais, nous avons pu apprécier la facilité avec laquelle on peut avoir accès à de l'eau froide, bonne pour la santé, tout en minimisant le nombre d'ouverture de la porte.

Des milliers d'heures d'expérience en conservation des aliments et une expertise de 70 années de recherche sur les réfrigérateurs ont été incorporées à votre réfrigérateur, cela afin que vous puissiez pleinement profiter d'un produit haute performance.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau réfrigérateur.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur Ice & Water

- Assurez-vous que le réfrigérateur est sous tension et qu'il a pu refroidir pendant au moins 2 heures (reportez-vous à la page 65 – Vérification de la température de votre réfrigérateur et de votre congélateur) avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que le filtre à eau a été raccordé et qu'il fonctionne.
- Mettez l'appareil à glaçons sous tension.
- Lors de la première utilisation, enfoncez la plaque du distributeur et allouez au moins 1 minute pour que l'eau s'écoule. Cette étape permet de remplir le réservoir.
- Laissez l'eau s'écouler et jetez les 3 premiers litres d'eau (reportez-vous à la page 60 – Première utilisation).
- Jetez également les premiers glaçons du bac à glaçons (reportez-vous à la page 61 – Première utilisation).

Vous pouvez maintenant profiter de l'eau et des glaçons de votre réfrigérateur *Active Smart™*.

Sécurité et mises en garde	52
Instructions d'installation	54
À propos de l'affichage	58
Utilisation de votre distributeur d'eau	60
Utilisation de votre appareil à glaçons	61
Options du réfrigérateur	63
Remplissage automatique	63
Fonctions Freezer Chill et Bottle Chill	64
Vérification de la température de votre réfrigérateur et de votre congélateur	65
Réglages/Avertissements	66
Filtre à eau	68
Calibration du remplissage automatique	70
Dépannage	71
Nettoyage et entretien de votre réfrigérateur	73
Pendant les vacances et les congés	73

Important!

Ce guide du réfrigérateur Ice & Water (eau et glaçons) contient des renseignements spécifiques sur la distribution d'eau et de glaçons.

Veillez utiliser ce guide de concert avec le Guide de l'utilisateur du réfrigérateur/congélateur compris avec votre réfrigérateur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Les modèles illustrés dans ce guide de l'utilisateur peuvent ne pas être offerts dans tous les marchés et sont sujets à changement sans préavis. Pour obtenir la plus récente information sur les modèles et les spécifications offerts dans votre pays, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.fisherpaykel.com ou communiquer avec le détaillant Fisher & Paykel de votre région.

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, lisez les CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant d'utiliser votre réfrigérateur.

Utilisez uniquement ce réfrigérateur aux fins pour lesquelles il a été conçu, comme le stipule le présent guide de l'utilisateur.

Consignes de sécurité importantes

Mise en garde

Lors de l'utilisation de cet appareil, observez toujours des précautions de base, notamment :

Danger

- *Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ni par des personnes handicapées sans surveillance. Les jeunes enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*
- *Les enfants risquent de s'enfermer dans le réfrigérateur. Avant de mettre au rebut votre ancien réfrigérateur ou votre ancien congélateur :*
 - *Retirez les portes*
 - *Laissez les tablettes en place afin d'éviter que les enfants puissent facilement y pénétrer.*

Mise au rebut

- *Afin d'éviter les dangers, vous devez être vigilant lors de la mise au rebut de votre ancien appareil. Le liquide frigorigène doit être retiré de façon sécuritaire, et les portes doivent être retirées pour assurer la sécurité des jeunes enfants.*
- *Le centre de service autorisé Fisher & Paykel de votre région est en mesure de vous conseiller sur des méthodes pour mettre au rebut votre ancien réfrigérateur ou votre ancien congélateur pour qu'ils soient sans danger pour l'environnement.*

Système électrique

- *Cet appareil doit être installé conformément aux instructions d'installation avant de pouvoir être utilisé.*
- *Ne débranchez jamais votre réfrigérateur ou votre congélateur en tirant sur le cordon d'alimentation.*
- *Saisissez toujours la prise pour débrancher le cordon de la prise murale.*
- *Ne branchez pas d'autres appareils sur le même circuit que celui de votre réfrigérateur ou de votre congélateur, et n'utilisez aucune rallonge ni aucun adaptateur pour brancher votre appareil.*
- *Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons d'alimentation s'ils sont éraillés ou endommagés. N'utilisez pas un cordon d'alimentation présentant des craquelures ou des traces d'abrasion à un endroit quelconque sur le câble.*
Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service autorisé Fisher & Paykel qui dispose des outils spéciaux nécessaires.
- *Lorsque vous dégagez votre appareil du mur, assurez-vous de ne pas rouler sur le cordon d'alimentation pour ne pas l'endommager.*
- *Débranchez votre réfrigérateur ou votre congélateur avant de nettoyer ou de remplacer l'ampoule.*

Conservation des aliments et des breuvages

- *N'entreposez jamais de matières volatiles ou inflammables dans votre réfrigérateur ou votre congélateur ; ces derniers pourraient exploser.*
- *Ne congelez jamais de liquide dans des contenants en verre. Les liquides prennent de l'expansion en gelant, risquant ainsi de provoquer l'explosion du contenant.*
- *Ne congelez jamais de boissons gazeuses. Elles peuvent exploser.*
- *Ne consommez jamais d'aliments trop froids. Les aliments sortis du congélateur peuvent être suffisamment froids pour causer des lésions au contact de la peau (p. ex. : cubes de glaçons).*

Panne d'électricité – conservation des aliments

- *Ne congelez pas de nouveau des aliments qui ont entièrement décongelé. Observez les recommandations ci-dessous si vous constatez que les aliments de votre congélateur ont décongelé :*
 - 1) *Ne congelez pas de nouveau des aliments qui ont entièrement décongelé.*
 - 2) *Aliment décongelé, mais réfrigérateur encore froid – il n'est habituellement pas recommandé de congeler ces aliments de nouveau. Les fruits et certains aliments cuits peuvent être congelés de nouveau, mais pour un laps de temps très court. Viande, poisson et volaille – consommez immédiatement ces aliments, ou faites-les cuire, puis congelez-les de nouveau. Légumes – mettez-les au rebut ; ces aliments se ramollissent et sont généralement détrempés.*
 - 3) *Aliment décongelé, mais température supérieure à 4 °C (38 °F). La viande rouge peut être cuite immédiatement, puis être congelée de nouveau le plus rapidement possible. Mettez au rebut tous les autres aliments du congélateur.*
- *Ne congelez pas de nouveau des aliments qui ont entièrement décongelé. Ces aliments peuvent être impropres à la consommation.*

Nettoyage

- *De nombreux détergents offerts sur le marché contiennent des solvants qui peuvent endommager les composantes en plastique de votre réfrigérateur ou de votre congélateur, et causer des craquelures. Veuillez consulter la section sur le nettoyage et l'entretien du présent guide pour obtenir davantage de renseignements.*

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Contenu de l'ensemble

- 1 Tuyau blanc de 6 mm (¼ po), de 4 m (13 pi) de long
- 2 1 tuyau bleu de 200 mm (8 po)
- 3 1 vanne de réglage de pression
- 4 1 ruban double face
- 5 2 clavettes
- 6 1 cartouche de filtre à eau/tête de filtre
- 7 1 raccord de robinet – Aux É.-U. – 7/16 po UNS
– Tous les autres marchés – 15 mm (½ po) BSP

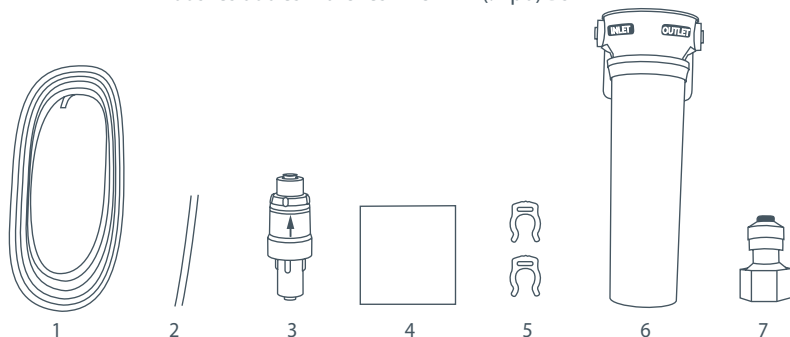


Fig.1 Nécessaire de raccordement

Important!

- Il est très important d'installer la vanne de réglage de pression avant le filtre. La vanne de réglage de pression empêche l'eau de retourner vers le système d'alimentation principal depuis le système d'alimentation en eau du réfrigérateur. Si la vanne de pression n'est pas raccordée au système d'alimentation principal, la distribution d'eau et de glaçons de votre réfrigérateur Ice & Water peut ne pas fonctionner.
- Il est recommandé de faire appel à un plombier qualifié de votre région pour ce raccordement.
- Les tuyaux compris avec l'appareil doivent être utilisés ; les anciens tuyaux ne doivent pas être utilisés.

Précautions/mises en garde pour l'installation

- **N'UTILISEZ PAS** de l'eau impropre à la consommation ou dont la qualité est inconnue sans utiliser un système de désinfection en amont ou en aval du filtre.
- **MISE EN GARDE** – raccordez les conduites à un système d'alimentation en eau potable seulement.
- **NE RACCORDEZ PAS** la conduite à un système d'alimentation dont la pression est supérieure à 900 kPa (130 psi) ou inférieure à 150 kPa (22 psi).
- **NE RACCORDEZ PAS** cet appareil aux conduites d'eau chaude (100°F [38°C max.]).
- **N'INSTALLEZ PAS** cet appareil à proximité de fils électriques ou de conduites d'eau qui risqueraient d'être perforés lors de l'installation du système de filtration.
- **INSTALLEZ** le filtre afin qu'il ne soit percuté par aucun objet comme une poubelle, un bac de récupération, etc.
- **N'INSTALLEZ PAS** le filtre à un endroit exposé directement aux rayons du soleil ; l'exposition prolongée au soleil peut compromettre l'intégrité des composantes en plastique.
- **N'INSTALLEZ PAS** l'appareil à un endroit soumis à des températures sous le point de congélation pour éviter d'endommager le boîtier.
- **NE VISSEZ pas** le filtre au réfrigérateur.
- **ÉVITEZ** la contamination des conduites pendant l'installation.

Instructions d'installation :

- 1 Assurez-vous que le réfrigérateur n'est pas raccordé à une prise d'alimentation.
- 2 Retirez le couvercle arrière, le cas échéant.
- 3 Trouvez le robinet d'isolement du système d'alimentation en eau – alimentation en eau froide seulement (lave-vaisselle ou mitigeur) – si vous ne disposez d'aucun robinet d'isolement, faites appel à un plombier qualifié de votre région pour en faire installer un.
- 4 Raccordez le tuyau bleu de 200 mm (8 po) à la sortie de la vanne de réglage de pression (collier de serrage bleu) et au raccord d'entrée du boîtier de filtre à eau, comme le montre le schéma 1. Tirez légèrement sur les deux extrémités pour vous assurer que le tuyau est fixé solidement.
- 5 Raccordez le tuyau blanc de 6 mm (¼ po) à la sortie du boîtier de filtre à eau, comme le montre le schéma 2. Tirez légèrement sur le tuyau pour vous assurer qu'il est fixé solidement.
- 6 Mesurez la longueur totale de tuyau depuis la vanne de réglage de pression jusqu'au point de raccordement du système d'alimentation en eau.
- 7 Coupez le tuyau en vous assurant que les extrémités sont droites et propres.
- 8 Raccordez le tuyau au raccord de robinet et à la base de la vanne de réglage de pression (collier de serrage blanc), puis au robinet, comme le montre le schéma 3. Veuillez noter que le raccord de robinet compris dans l'ensemble convient à la plupart des installations. Si votre robinet exige l'utilisation d'un raccord différent, veuillez faire appel à un plombier qualifié de votre région pour obtenir un raccord qui convient.
- 9 Insérez une clavette à chaque extrémité du boîtier de filtre à eau entre le filtre et le collier de serrage, comme le montre le schéma 4.
- 10 Pour purger le filtre à eau et vérifier la présence de fuites, placez l'extrémité du tuyau dans un seau, ouvrez le robinet d'isolement, puis laissez au moins 3 litres d'eau s'écouler. Après la vérification, fermez le robinet d'isolement.
- 11 Repérez l'endroit où vous souhaitez installer le filtre à eau en observant les points suivants :
 - Il est recommandé d'installer le filtre à la verticale, la tête du filtre étant orientée vers le haut. De cette façon, vous éviterez les fuites lors du remplacement du filtre.
 - Assurez-vous que le filtre se trouve à un endroit accessible ; il faut le remplacer à tous les 6 mois. Nous vous suggérons d'installer le filtre à proximité du robinet d'arrivée du système d'alimentation en eau dans une armoire près du réfrigérateur.
 - Un dégagement d'au moins 64 mm (2 ½ po) sous le boîtier de filtre est nécessaire afin de pouvoir remplacer le filtre.
 - Ne vissez pas le filtre au réfrigérateur.

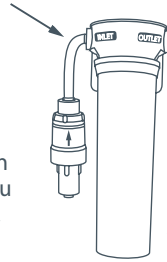


Schéma 1

Fig.2 Raccordement de la vanne de réglage de pression

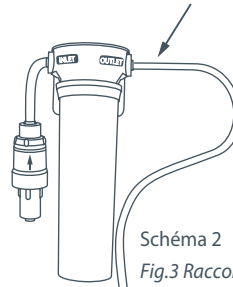


Schéma 2

Fig.3 Raccordement du système d'alimentation

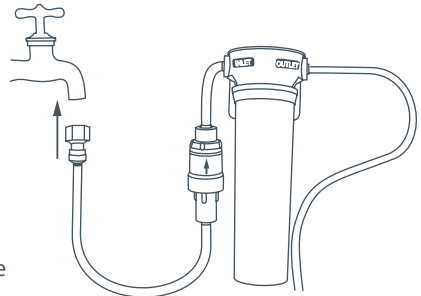


Schéma 3

Fig.4 Raccordement du robinet

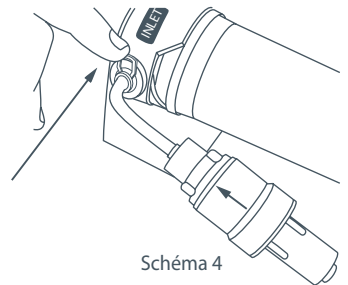


Schéma 4

Fig.5 Clavette

- 12 Fixez le ruban double face à la partie arrière de la tête du filtre à eau, comme le montre le schéma 5. Inscrivez la date de remplacement du filtre (date de l'installation + 6 mois). Retirez la pellicule de ruban double face et fixez le filtre à la position désirée identifiée à l'étape 11 (reportez-vous à la page précédente).
- 13 Acheminez le tuyau de 6 mm (¼ po) derrière le réfrigérateur en vous assurant de laisser une longueur de tuyau suffisante pour pouvoir avancer le réfrigérateur lors de travaux d'entretien.
- 14 Raccordez le tuyau au robinet de prise d'eau (solénoïde) situé à droite du compresseur, comme le montre le schéma 7. Attention aux tuyaux chauds.
- 15 Tirez légèrement sur le tuyau pour vous assurer qu'il est fixé solidement, comme le montre le schéma 8.
Remettez le couvercle de compresseur, le cas échéant.
- 16 L'installation, une fois terminée, est illustrée au schéma 9 de la page 57.

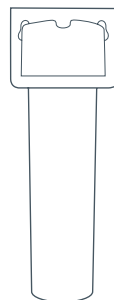


Schéma 5

Fig.6 Ruban double face

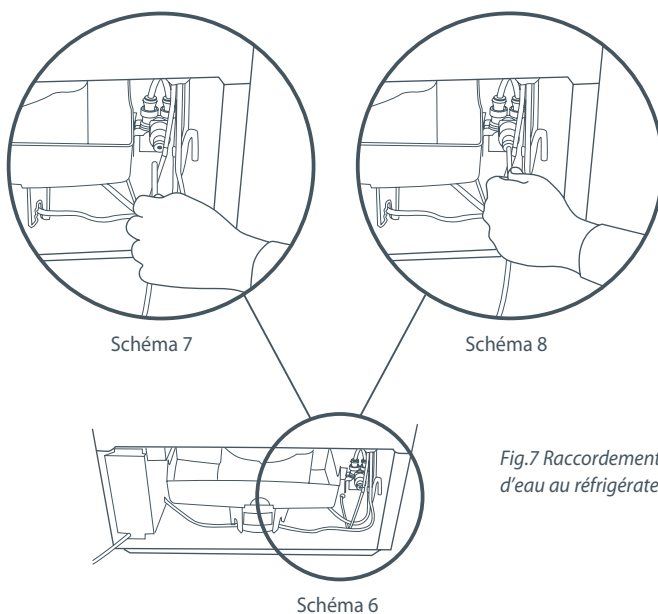



Fig.7 Raccordement de l'entrée d'eau au réfrigérateur

- 17 Ouvrez le robinet d'isolement et vérifiez que tous les raccords sont secs et exempts de fuites.
- 18 Enroulez le tuyau derrière le réfrigérateur. Remplacez votre réfrigérateur contre le mur en prenant soin de ne pas tortiller ni écraser le tuyau raccordé au robinet de prise d'eau du réfrigérateur.
- 19 Mettez le réfrigérateur sous tension.
- 20 Lors de la première utilisation du distributeur d'eau, l'eau s'écoule au bout d'un moment, après que le réservoir ait été rempli. Pendant le remplissage du réservoir, le symbole  clignote. Lorsque le réservoir est plein, ce symbole cesse de clignoter.
- 21 Laissez 3 litres d'eau s'écouler afin de vous assurer que le réservoir a été entièrement vidangé.
- 22 Vous pouvez maintenant profiter de l'eau et des glaçons de votre réfrigérateur Active Smart™.

Important!

- *Tous les raccordements doivent être vérifiés pour détecter des fuites.*
- *Si vous n'êtes pas familier avec les raccordements et/ou s'il y a présence de fuites, faites appel à un plombier pour installer et/ou vérifier le système.*
- *Assurez-vous que le tuyau de 6 mm (¼ po) est à bonne distance d'objets ou de coins coupants (veillez à ce que le tuyau ne soit pas entortillé pour assurer le débit d'eau), du compresseur et qu'il est positionné de façon à ne pas être écrasé.*
- *Assurez-vous que les raccords rapides sont bien en place. Le tuyau doit s'insérer de 20 mm (¾ po) avant d'atteindre la butée.*
- *Si le tuyau est retiré, recoupez-le et réinsérez-le dans le raccord rapide. Le tuyau doit être inséré à fond pour prévenir les fuites.*
- *Pour retirer le tuyau d'un raccord, fermez le robinet d'isolement, enfoncez le collier de serrage, puis, au même moment, tirez légèrement sur le tuyau.*

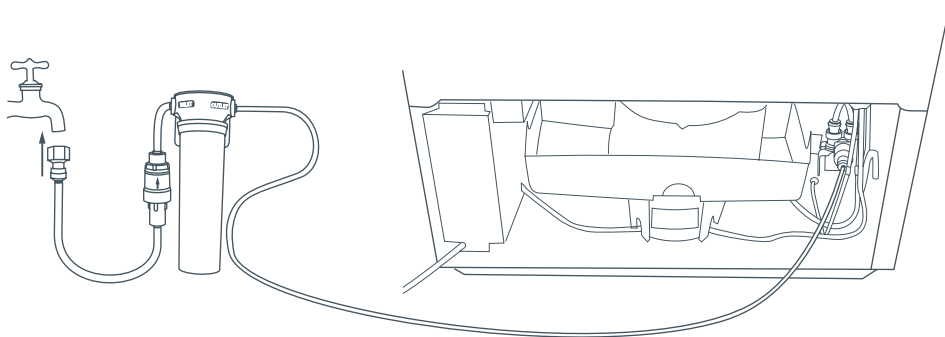


Fig.8 Raccordement au système d'alimentation en eau

Schéma 9

Système testé et certifié par la NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 53 portant sur la réduction de l'amiante, de l'atrazine, du benzène, des spores, du carbofurane, du plomb, du lindane, du mercure, du para-dichlorobenzène, du toxaphène et de la turbidité ; et en vertu de la norme NSF/ANSI 42 portant sur la réduction du goût et de l'odeur du chlore et des particules de grosseurs nominales de catégorie I à 2 838 litres (750 gallons).

À propos de l'affichage

L'écran d'affichage vous permet de voir et de modifier toutes les fonctions et toutes les options de votre réfrigérateur. Par exemple, vous pouvez changer la température de votre réfrigérateur ou de votre congélateur, ou sélectionner la fonction Freezer Chill lorsque vous souhaitez congeler rapidement une pièce de viande. Vous pourriez également avoir besoin d'une quantité spécifique d'eau froide pour une recette, ou encore décider de refroidir rapidement une bouteille de vin pour un souper imprévu avec des amis.

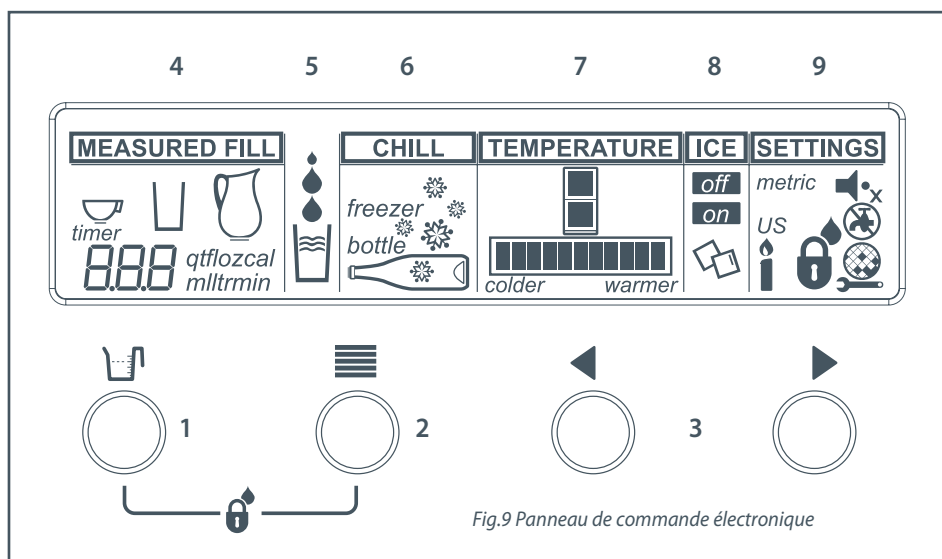














Fig.9 Panneau de commande électronique

Touches

Pour obtenir davantage de renseignements sur ces fonctions, veuillez consulter les pages 60 à 67.

	<p>1. Remplissage automatique (consultez la page 63) Vous permet de sélectionner une quantité d'eau spécifique à servir.</p>
	<p>2. Menu principal Pour faire défiler les éléments du menu principal. (Chill (refroidissement), Temperature (température), Ice (glace) et Settings (réglages)).</p>
	<p>3. Touches en forme de flèche Pour faire défiler les réglages de chaque fonction.</p>

Caractéristiques de l'affichage


	<p>4. Remplissage automatique (consultez la page 63) Un volume d'eau déterminé peut être sélectionné et distribué automatiquement.</p>
	<p>5. Distributeur d'eau (consultez la page 60) L'animation vous montre de quelle façon l'eau est servie.</p>
<p>freezer </p> <p>bottle </p>	<p>6. Refroidissement (consultez les pages 64 – 65)</p> <p>Fonction Freezer Chill Lorsque cette fonction est activée, la température de votre congélateur chute considérablement, accélérant ainsi la congélation de vos aliments.</p> <p>Fonction Bottle Chill Vous pouvez refroidir rapidement vos breuvages en utilisant cette fonction. Une alarme vous informe dès que l'opération est terminée.</p>
 <p>colder warmer</p>	<p>7. Température (consultez la page 65) La température de chaque compartiment peut être réglée indépendamment.</p>
	<p>8. Glaçons (consultez la page 61) L'appareil à glaçons peut être activé ou désactivé.</p>
<p>metric</p> <p>US</p>	<p>9. Réglages/alertes utilisateur (consultez la page 66)</p> <p>Conversion des unités de mesure d'eau Votre volume d'eau peut être affiché en unités impériales ou métriques.</p>
	<p>Mode touches silencieuses Toutes les touches peuvent être enfoncées sans qu'aucun son ne soit émis.</p>
	<p>Blocage des touches et du distributeur Blocage du distributeur – désactive les touches et prévient la distribution de l'eau.</p> <p>Blocage des touches – désactive les touches.</p>
	<p>Mode Sabbat Ce mode peut être activé au besoin (consultez la page 66).</p>

Plaque du distributeur

Le distributeur d'eau a été conçu pour être actionné d'une seule main. Il suffit de pousser votre verre contre la plaque du distributeur située au fond de l'aire de distribution. La plaque ne doit être que légèrement enfoncée pour être activée.


Rappelez-vous que le fait de pousser violemment contre la plaque n'a aucune incidence sur la rapidité de l'écoulement ni sur la quantité d'eau produite.

Première utilisation

- Après l'installation, lors de la première utilisation de l'appareil, allouez un délai d'environ une minute après avoir poussé un verre contre la plaque du distributeur avant que l'eau s'écoule. Cette étape permet de remplir le réservoir.
- Le symbole  clignote pendant le remplissage du réservoir. Lorsque le réservoir est plein, ce symbole cesse de clignoter.
- Après avoir rempli le réservoir pour la première fois, laissez au moins 3 litres d'eau s'écouler de l'appareil pour purger entièrement le réservoir, puis jetez l'eau recueillie.



Distribution

- À moins que la fonction de remplissage automatique ne soit sélectionnée, l'eau est distribuée au besoin (pour obtenir davantage de renseignements sur le remplissage automatique, consultez la page 63).
- Pour distribuer de l'eau, poussez légèrement un verre ou un contenant contre la plaque du distributeur.
- Lorsque l'eau est distribuée, une lampe s'allume au-dessus de l'aire de distribution et sur l'écran d'affichage. L'icône de remplissage  apparaît également.
- Pour interrompre l'écoulement, il suffit de dégager le verre ou le contenant de la plaque du distributeur.

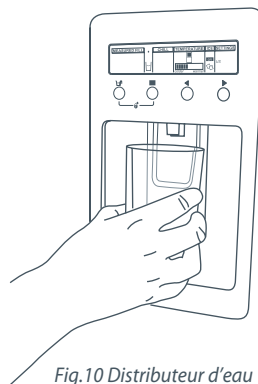


Fig.10 Distributeur d'eau

Important!


Afin d'éviter les dommages à la propriété et les blessures, n'insérez pas vos mains, vos doigts ni d'objets dans l'ouverture du distributeur.

on

Appareil à glaçons

Votre appareil à glaçons a été conçu pour distribuer automatiquement des glaçons jusqu'à ce que le bac à glaçons soit vide. Ainsi, plus vous utilisez les glaçons, plus l'appareil en produit. Le système est suffisamment avancé pour détecter l'absence de la cuillère à glace.

Première utilisation

- Lorsque vous utilisez votre réfrigérateur pour la première fois, l'appareil à glaçons n'est pas sous tension.
- Pour mettre l'appareil à glaçons sous tension, utilisez la touche  pour atteindre l'écran **ICE**. Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour mettre sous tension/hors tension l'appareil à glaçons.

on

 Indique que l'appareil à glaçons est sous tension.

off

 Indique que l'appareil à glaçons est hors tension.

- Si le bac à glaçons est plein ou qu'il a été mal inséré, l'appareil à glaçons ne fonctionne pas. Lorsque le bac est inséré correctement, la cuillère à glace est située à droite du bac à glaçons (reportez-vous à la figure 12 à la page 62). Si le bac à glaçons est retiré, l'appareil à glaçons ne fonctionne pas.
- Lorsque vous mettez sous tension votre appareil à glaçons pour la première fois, jetez le premier lot de glaçons pour retirer toutes les impuretés présentes dans la conduite d'eau et afin de vous assurer que vous obtiendrez des glaçons de qualité. Nous vous recommandons également de procéder à ce nettoyage après les vacances ou lorsque vous n'avez pas utilisé de glaçons pendant une longue période.
- Nous vous recommandons de mettre hors tension votre appareil à glaçons si :
 - L'alimentation en eau est coupée pendant plusieurs heures, ou
 - Le bac à glaçons doit être enlevé pour un certain temps ou
 - Vous partez en vacances ou vous quittez la maison pour un long congé.

Bruits

- S'il s'agit de votre premier appareil à glaçons, vous pouvez entendre à l'occasion des sons qui ne vous sont pas familiers. Ces bruits sont normaux et n'indiquent pas un mauvais fonctionnement.
- Les éléments suivants peuvent émettre des sons qui sont tout à fait habituels :
 - Fonctionnement du moteur (léger bourdonnement).
 - Écoulement de l'eau.
 - Ouverture et fermeture du robinet de prise d'eau (sifflement).
 - Glaçons se détachant du plateau (craquement).
 - Glaçons tombant dans le bac (bruit sourd).

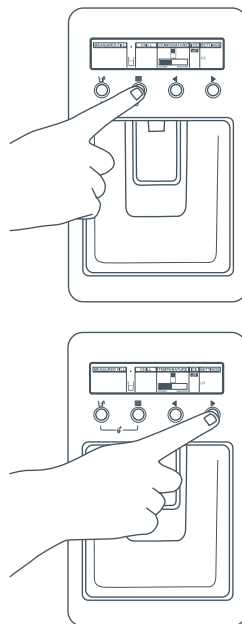


Fig.11 Mise sous tension de l'appareil à glaçons

Information concernant votre appareil à glaçons

- Le plateau à glaçons se remplit d'eau dès que le congélateur a atteint une température adéquate. Les premiers cubes de glace seront habituellement prêts au bout de plusieurs heures.
- Lorsque les cubes sont gelés, ils sont éjectés du plateau moulé vers un bac d'entreposage.
- La production de glaçons se poursuit jusqu'à ce que le bac soit plein.
- La production de glaçons reprend lorsque des glaçons sont utilisés.
- Pour accumuler le plus de glaçons possible, nivelez les cubes dans le bac au moyen de la cuillère à glace.
- Votre réfrigérateur Ice & Water est pourvu d'un bac à glaçons de petite taille logé dans un bac plus grand dans le congélateur. Une cuillère à glace y est fixée.
- Si une grande quantité de glaçons est nécessaire, retirez le petit bac à glaçons et laissez les glaçons tomber dans le bac de plus grande taille.
- Si vous utilisez des glaçons à l'occasion, les cubes de glace reposant depuis longtemps dans le bac auront un aspect nébuleux et un goût fétide, en plus de rétrécir. Videz périodiquement le bac à glaçons et lavez-le à l'eau tiède. Asséchez-le et remettez-le en place.

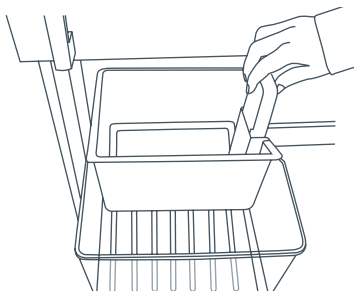



Fig.12 Bac à glaçons et cuillère à glace dans la bonne position

Important!

- *Évitez tout contact avec le mécanisme d'éjection des glaçons et n'insérez pas vos doigts sur le mécanisme de production automatique de glaçons lorsque le réfrigérateur est sous tension.*
- *N'utilisez pas les glaçons qui se sont décolorés (ils sont habituellement de couleur bleu-vert). Si une telle décoloration est constatée, jetez les glaçons et communiquez avec le centre de service autorisé de votre région.*
- *Assurez-vous que l'appareil à glaçons soit raccordé au filtre et à l'alimentation en eau potable.*
- *L'installation des raccordements d'eau sur l'appareil à glaçons doit être réalisée par un technicien qualifié (consultez les instructions d'installation).*

Remplissage automatique

La capacité qu'a votre appareil à distribuer une quantité d'eau prédéterminée est une fonction très pratique. Cette fonction est très pratique pour les recettes ou la préparation de boisson.

- Appuyez sur la touche  pour mettre en surbrillance l'écran **MEASURED FILL**, puis appuyez de nouveau sur la même touche pour afficher les quantités prédéterminées.

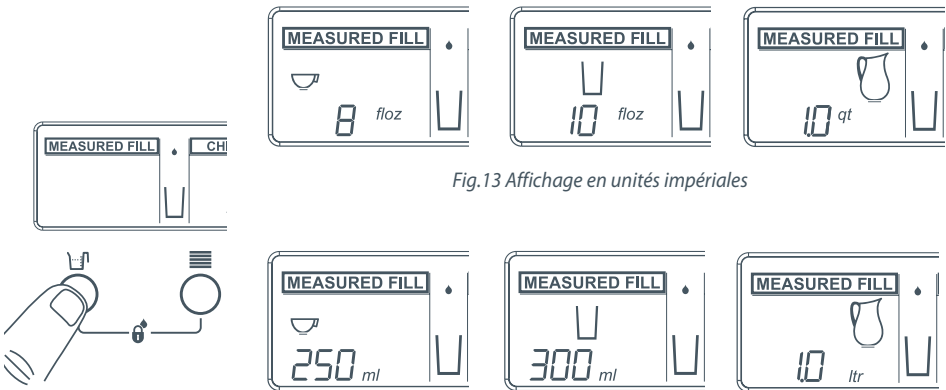



Fig.13 Affichage en unités impériales

Fig.14 Affichage en unités métriques

- Poussez la plaque du distributeur pour distribuer la quantité d'eau froide prédéterminée.
- Si vous relâchez la plaque du distributeur avant la fin du cycle de remplissage automatique, le distributeur gardera en mémoire la quantité résiduelle pendant une courte période. Pour ajouter la quantité résiduelle, il suffit de presser la plaque du distributeur de nouveau.
- Les touches ◀ et ▶ peuvent être utilisées pour augmenter ou diminuer les quantités prédéterminées par tranches d'une once ou 25 ml, jusqu'à concurrence de 1 L.

Modification des unités de mesure du remplissage automatique

Les quantités d'eau prédéterminées peuvent être affichées en unités impériales ou métriques.

Le réglage des unités peut être modifié en appuyant sur la touche  pour atteindre l'écran **SETTINGS**, puis en appuyant sur les touches ◀ et ▶ jusqu'à ce que les unités désirées soient affichées. Pour revenir à l'option Remplissage automatique, appuyez sur la touche .

64 Options du réfrigérateur

Fonction *Freezer Chill*

Nous savons que la congélation rapide des aliments préserve leur qualité ; c'est la raison pour laquelle nous avons conçu la fonction Freezer Chill.

La fonction Freezer Chill fait chuter la température du congélateur à sa température la plus froide pendant 12 heures, période après laquelle le congélateur retrouve sa température habituelle. Vous pouvez utiliser cette fonction pour congeler de grosses quantités de viande ou lorsque vous cuisinez des desserts glacés.

- Pour activer la fonction, utilisez la touche  pour atteindre l'écran **CHILL**. Ensuite, utilisez la touche  jusqu'à ce que le symbole  s'affiche.
- Pour désactiver la fonction, utilisez la touche  pour atteindre l'écran **CHILL**. Ensuite, utilisez les touches  et  jusqu'à ce que l'icône  ne s'affiche plus à l'écran **CHILL**.

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'activer la fonction au moins 2 heures avant de l'utiliser. Vous pouvez également l'activer au moment de mettre vos aliments au congélateur.

Fonction *Bottle Chill*

Cette fonction permet de refroidir vos breuvages (bouteille) au congélateur sans craindre de les oublier.

Lorsque la fonction Bottle Chill est activée, une alarme sonore vous avise de retirer votre bouteille. L'alarme continue de retentir jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche du panneau de commande.

Le temps de refroidissement dépend du format de votre bouteille. La fonction Bottle Chill vous permet de régler la durée de refroidissement.





Durée recommandée :

20 minutes – cannette ou petite bouteille.

25 minutes – bouteille de vin ou contenant de format similaire.

30 minutes – grosse bouteille.




Si vous retirez la bouteille du congélateur et qu'elle n'a pas refroidie comme vous le désiriez, remettez la minuterie à 10 minutes, puis remettez votre bouteille dans le congélateur.

- Pour activer la fonction, utilisez la touche  pour atteindre l'écran **CHILL**. Ensuite, utilisez la touche  jusqu'à ce que le symbole  s'affiche.
- Ensuite, utilisez la touche  pour sélectionner 10, 15, 20, 25 ou 30 minutes qui s'affiche du côté gauche de l'écran **MEASURED FILL**.
- Une alarme retentit après l'expiration de la durée sélectionnée.

Fonction *Bottle Chill* (suite)




Important!

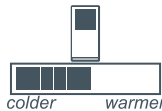
Ne laissez pas la bouteille au congélateur plus de temps qu'il ne faut pour la refroidir.

- Pour désactiver manuellement la fonction, utilisez la touche  pour atteindre l'écran , puis utilisez les touches ◀ et ▶ jusqu'à ce qu'il ait plus d'icône à l'écran .

Remarque : les fonctions Freezer Chill et Bottle Chill ne peuvent pas être utilisées simultanément.

Vérification de la température de votre réfrigérateur et de votre congélateur

- Lorsque le réfrigérateur est mis sous tension pour la première fois, il prend de 2 à 3 heures pour refroidir selon le taux d'humidité et la température de la pièce.
- Pour régler la température d'un compartiment, utilisez la touche  pour atteindre l'écran , puis utilisez la touche  pour sélectionner le compartiment.
- La température peut être réglée au moyen de la touche ▶ pour augmenter la température du compartiment ou de la touche ◀ pour diminuer la température du compartiment.
- Le réglage de la température est indiqué par l'icône ci-dessous.




Il est important de régler votre réfrigérateur à la bonne température. Un réglage de température trop bas peut causer la congélation de certains aliments, tandis qu'un réglage trop élevé en réduira la durée de conservation.


- Pour obtenir davantage de renseignements sur les températures de conservation des aliments, reportez-vous à la section de conservation des aliments de votre guide de l'utilisateur du réfrigérateur/congélateur.

Réglages

Conversion des unités de mesure d'eau

- Vous pouvez modifier les unités de mesure utilisées par le réfrigérateur (unités impériales ou métriques). Pour modifier les unités de mesure, appuyez sur la touche  pour atteindre l'écran **SETTINGS**, puis appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour afficher les unités de mesure souhaitées.

Mode touches silencieuses







- Le mode touches silencieuses permet de mettre en sourdine le bruit émis lorsqu'on appuie sur une touche.
- Il peut être activé (ou désactivé) en maintenant la touche  enfoncée pendant quatre secondes.

Lorsque le mode touches silencieuses est activé, le symbole  s'affiche.

Lorsque cette fonction est désactivée, aucun symbole n'est affiché.

Remarque : les défaillances, la minuterie de la fonction Bottle Chill et l'alarme de la porte émettront toujours un son même lorsque le mode touches silencieuses est activé.

Blocage des touches et du distributeur

- Le blocage du distributeur désactive les touches et empêche la distribution de l'eau.
- Le blocage des touches désactive les touches.
- Pour activer le blocage, enfoncez les touches  et  simultanément et maintenez-les enfoncées.
- Après 2 secondes, l'icône  s'affiche, indiquant que le blocage du distributeur est activé.
- Après plus de 2 secondes, l'icône  s'affiche, indiquant que le blocage des touches est activé.
- Pour désactiver le blocage, maintenez les touches  et  enfoncées simultanément pendant 2 secondes.

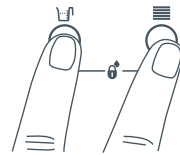




Fig.15 Blocage des touches et du distributeur

Mode Sabbat

- En mode Sabbat, les lampes et l'affichage sont désactivés.
- Le mode Sabbat peut être activé ou désactivé en maintenant les touches ,  et ◀ enfoncées pendant 4 secondes.

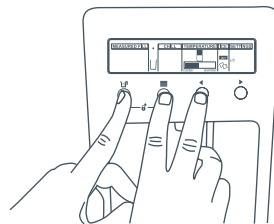


Fig.16 Mode Sabbat

Réglages

En mode Sabbat :

- La lampe intérieure ne s'allume pas lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte.
- L'alarme de porte est désactivée.
- L'affichage ne s'illumine pas.
- Le panneau de commande électronique est désactivé.


Remarque : en cas de panne de courant, le réfrigérateur est automatiquement en mode Sabbat lorsque l'alimentation est rétablie. Le mode Sabbat se désactive automatiquement après 80 heures.

Mises en garde

Votre réfrigérateur est conçu pour effectuer un autodiagnostic de ses pannes. Il vous avisera s'il y a une défectuosité.




Manque d'eau

L'icône  s'affiche lorsque l'alimentation en eau du réfrigérateur est interrompue. Veuillez vous reporter à la liste de vérification de dépannage aux pages 71 à 72.




Réinitialisation du filtre

L'icône de réinitialisation du filtre  s'affiche lorsque le filtre doit être remplacé. Cette icône clignote pendant la distribution d'eau. Pour remplacer le filtre et réinitialiser l'icône de remplacement de filtre, veuillez vous reporter aux pages 68 et 69.



Défaillance

- Dans le cas peu probable d'une défectuosité, l'icône  s'affiche à l'écran d'affichage et un code de défaillance est affiché du côté gauche de l'écran **MEASURED FILL**.
- Lorsque la porte est ouverte, l'alarme de défaillance retentit. Pour désactiver l'alarme, appuyez sur une touche de l'affichage.
- Veuillez prendre le code de défaillance en note, puis communiquez avec le centre de service à la clientèle. Les numéros de téléphone du centre de service à la clientèle sont inscrits à l'endos du guide général de l'utilisateur du réfrigérateur et du congélateur.

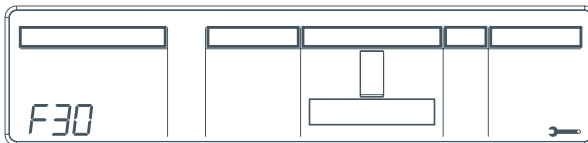



Fig.17 Affichage du code de défaillance

L'eau fournie à votre réfrigérateur est filtrée pour éliminer les impuretés ; le filtre est situé à l'extérieur du réfrigérateur, à l'endroit de votre choix. Évidemment, ce filtre doit être remplacé à tous les six mois environ, ou après 2 800 litres (740 gallons) d'eau filtrée, selon la qualité de l'eau et l'utilisation du distributeur.

- L'icône de remplacement de filtre  est affichée au panneau de commande lorsque vous devez remplacer le filtre. Pendant la distribution d'eau, elle clignote pour vous le rappeler.
- Vous pouvez obtenir des filtres de rechange auprès de votre détaillant Fisher & Paykel autorisé. Les renseignements sur le filtre de rechange sont inscrits sur l'étiquette.

Remplacement du filtre

- 1 Empoignez le boîtier de filtre et tournez-le fermement dans le sens antihoraire (vers la gauche lorsqu'il est installé selon l'orientation recommandée), comme le montre le schéma 1.
- 2 Dégagez le filtre de la tête (vers le bas lorsque le boîtier de filtre est installé selon l'orientation recommandée), comme le montre le schéma 2.
 - Habituellement, quelques gouttes d'eau s'écoulent pendant le remplacement du filtre.
- 3 Mettez l'ancien filtre au rebut.
- 4 Installation du nouveau filtre :
 - Retirez le bout protecteur de la tête du filtre.
 - Poussez le boîtier de filtre vers le haut, vers la tête du filtre, en le tournant dans le sens horaire (vers la droite lorsqu'il est installé selon l'orientation recommandée), comme le montre le schéma 3.
- 5 Réinitialisez l'icône de remplacement de filtre sur l'affichage (cela vous indique le moment de remplacement du filtre). Consultez la page 69.
- 6 Laissez 5 litres (5 pintes) d'eau s'écouler pour purger le filtre, pour éliminer les bulles d'air et les fibres de carbone inoffensives.
- 7 Quelques gouttes d'eau peuvent s'écouler du distributeur dans les quelques jours suivants, au fur et à mesure que l'air emprisonné est évacué.

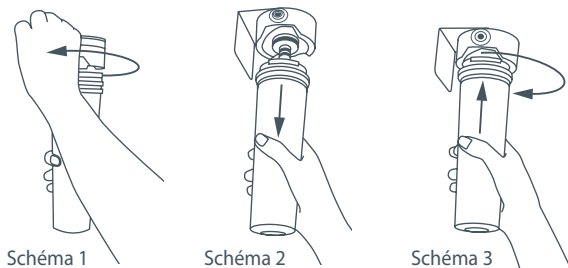





Fig.18 Remplacement du filtre

Pour réinitialiser l'icône de remplacement de filtre

Important!





Nous vous recommandons d'utiliser le filtre à eau dès l'installation de votre appareil.

Ne réinitialisez pas l'icône de remplacement avant de changer le filtre ; dans ce cas, l'information sera erronée.


- Appuyez sur les touches  et  simultanément pendant 4 secondes pour réinitialiser l'icône de remplacement de filtre.
- Si l'icône  s'affiche à l'écran **SETTINGS**, elle disparaît lorsque l'icône de remplacement de filtre est réinitialisée.

Pour désactiver l'icône de remplacement de filtre :

Remarque : si l'icône de remplacement de filtre est désactivée, vous ne serez pas avisé lorsque viendra le temps de remplacer le filtre.

- Si aucun filtre n'est installé, vous pouvez désactiver l'icône de remplacement de filtre.
- Appuyez sur les touches ,  et  simultanément pendant 4 secondes pour activer/désactiver cette fonction.
- Lorsqu'elle est activée ou désactivée, l'icône  clignote et la mention ON ou OFF s'affiche à l'écran **MEASURED FILL**.
- Nous vous recommandons de ne pas désactiver l'icône de remplacement de filtre si un filtre est installé.

Important!

- *Pour éviter une maladie grave, voire la mort, n'utilisez pas le filtre à eau dans un endroit où l'eau est impropre à la consommation ou de qualité inconnue sans utiliser un système de désinfection en amont ou en aval du filtre.*
- *Le filtre à eau doit être remplacé lorsque l'icône clignote sur le panneau d'interface.*
- *Nous vous recommandons de remplacer le filtre lorsque l'icône  clignote. Vous devrez remplacer le filtre à tous les 6 mois ou à chaque 2 800 litres (740 gallons) d'eau filtrée.*
- *Si le système de filtration d'eau gèle, remplacez le filtre.*
- *Si le système n'est pas utilisé pendant plusieurs mois et que l'eau présente un goût ou une odeur désagréable, nettoyez le système en purgeant 3 litres d'eau. Si l'odeur ou le goût persiste, remplacez le filtre.*

Calibration du remplissage automatique

La précision de la fonction de remplissage automatique peut être influencée par les variations de la pression d'eau d'alimentation. Le mode de calibration du remplissage automatique vous permet de régler avec précision la quantité d'eau fournie selon les touches présélectionnées.

Le mode de calibration fonctionne en pourcentage. Vous pouvez mesurer la quantité en trop ou en moins et ajouter ou soustraire la quantité d'eau que vous souhaitez.

Pour évaluer si la fonction de remplissage automatique fournit trop ou trop peu d'eau :

- Appuyez sur la touche **MEASURED FILL** jusqu'à ce que 1 L s'affiche.
- Versez cette quantité dans un contenant à mesurer.
- Évaluez la quantité d'eau dans le contenant.
P. ex. : 31 oz = manque 1 oz (975 ml, manque 25 ml)

Pour calculer le facteur de calibration :

- Convertissez la quantité en pourcentage.
P. ex. : $32/31 = 1,03 = 103\%$ ou $1\ 000/975 = 1,03 = 103\%$
- Entrez dans le mode de calibration en appuyant simultanément sur les touches **1** et **◀**, et en les maintenant enfoncées pendant 4 secondes.
- 100CAL s'affiche.
- Le nombre est affiché en pourcentage. Réglez au pourcentage souhaité en utilisant les touches **◀** et **▶**.
P. ex. : 100CAL = 103CAL
- Appuyez sur la touche **MEASURED FILL** pour confirmer votre sélection.

Remarque :

- La fonction de remplissage automatique possède une précision de +/- 5 % au moment de la calibration.
- La précision de votre calibration sera sujette à la précision de votre contenant de mesure et à la méthode employée.

Guides de référence rapide de calibration





Impériales

Quantité d'eau versée	Trop peu d'eau	Différence entre la quantité versée et 32 oz	Réglez l'affichage pour afficher (facteur de calibration)
Trop peu d'eau – vous demandez 1 L d'eau, mais la quantité reçue est moindre			
31 oz	1 oz	3 %	103 CAL
30 oz	2 oz	7 %	107 CAL
Trop d'eau – vous demandez 1 L d'eau, mais la quantité reçue est plus élevée			
33 oz	1 oz	3 %	97 CAL
34 oz	2 oz	6 %	94 CAL

Métriques

Quantité d'eau versée	Trop peu d'eau	Différence entre la quantité versée et 1 L	Réglez l'affichage pour afficher (facteur de calibration)
Trop peu d'eau – vous demandez 1 L d'eau, mais la quantité reçue est moindre			
975 ml	25 ml	3 %	103 CAL
950 ml	50 ml	5 %	105 CAL
Trop d'eau – vous demandez 1 L d'eau, mais la quantité reçue est plus élevée			
1 025 ml	25 ml	2 %	98 CAL
1 050 ml	50 ml	5 %	95 CAL

Problème	Causes possibles	Quoi faire
L'appareil à glaçons émet des bruits inhabituels ou semble faire trop de bruit.	Fonctionnement normal de l'appareil à glaçons.	Veillez vous reporter à la section sur les bruits de l'appareil à glaçons (page 61).
L'appareil à glaçons automatique ne fonctionne pas.	L'appareil à glaçons n'est pas sous tension.	Activez l'appareil à glaçons (page 61).
	Le bac est mal positionné ou le bac est manquant.	Placez le bac à glaçons et la cuillère à glace du côté droit du bac. Le bac à glaçons est situé directement sous l'appareil à glaçons, dans le coin supérieur gauche du congélateur.
	L'alimentation d'eau est fermée ou non raccordée.	Raccordez au système d'alimentation en eau.
	Le congélateur ne fonctionne pas.	Communiquez avec le service à la clientèle.
	La pression d'eau est trop faible.	Vérifiez la pression d'eau.
	La conduite d'eau est entortillée ou écrasée.	Éliminez les causes de déformation de la conduite.
	Le filtre est bloqué.	Le filtre à eau peut devoir être remplacé.
Les glaçons ont un goût ou une odeur prononcés.	Des emballages non scellés peuvent transmettre l'odeur ou le goût.	Les cubes existants doivent être jetés. Assurez-vous que les emballages de nourriture sont scellés.
	L'intérieur du congélateur doit être nettoyé.	Le réservoir de glaçons doit être vidé et lavé. Nettoyez le réfrigérateur (veuillez vous reporter aux instructions de nettoyage dans le guide de l'utilisateur du réfrigérateur et du congélateur).
	Mauvais goût provenant de l'eau.	Le filtre à eau peut devoir être remplacé. Un filtre peut devoir être installé.
Durée de production des glaçons trop longue.	La porte peut être entrouverte.	Fermez la porte.
	La température du congélateur est trop élevée.	Réglez la température à un degré moins élevé (page 65).

Problème	Causes possibles	Quoi faire
L'eau présente un goût ou une odeur désagréable.	Le réfrigérateur n'a pas été utilisé pendant un certain temps.	Laissez 3 litres d'eau s'écouler pour réapprovisionner le système en eau fraîche.
Le distributeur d'eau ne fonctionne pas ou l'icône  clignote.	L'alimentation d'eau est fermée ou non raccordée.	Ouvrez l'eau. Faites fonctionner le distributeur pendant 2 minutes pour évacuer l'air emprisonné et remplir le système d'eau.
	La conduite d'alimentation peut être bloquée.	Vérifiez la conduite d'alimentation pour des signes de fuite ou d'écrasement.
	À la première installation, il peut y avoir de l'air dans le système.	Pour purger l'air, recueillez 1 litre d'eau du distributeur.
	Le filtre peut être bloqué et doit être remplacé.	Remplacez le filtre (voir l'endos du guide général de l'utilisateur du réfrigérateur et du congélateur pour obtenir les numéros de téléphone du centre de service à la clientèle).
	Le blocage du distributeur est activé.	Maintenez les touches  et  enfoncées pendant 2 secondes.
	L'eau est gelée dans le réservoir.	Augmentez la température du compartiment d'aliments frais et du congélateur.
L'eau du premier verre est chaude.	Le distributeur n'a pas été utilisé pendant un certain temps.	Attendez 24 heures, le temps que l'eau atteigne la température réglée.
	Le réservoir a été vidé récemment.	Laissez le temps à l'eau de se refroidir.
L'icône de remplacement de filtre  clignote.	Le filtre doit être remplacé.	Remplacez le filtre aussitôt que possible (consultez les pages 68 et 69).
Glace mouillée/ amas de glace.	Faible pression d'eau.	Vérifiez la pression d'eau.
	Le filtre est bloqué.	Remplacez le filtre (consultez les pages 68 et 69).
	La porte du congélateur est ouverte pendant de longues périodes La température ambiante est élevée Le bac à glaçons a été laissé hors du congélateur pendant un certain temps. Les glaçons collent ensemble après un certain temps.	Frappez doucement sur les glaçons avec la cuillère à glace, ou si de gros amas de glaçons sont présents, videz le réservoir et faites de nouveaux glaçons.
La quantité d'eau versée avec la fonction de remplissage automatique est inexacte.	Le mode de remplissage automatique doit être calibré.	Recalibrez (consultez la page 70).

Clavier et interface du distributeur d'eau

- Nous avons inclus une fonction de verrouillage des touches du clavier et du distributeur pour faciliter le nettoyage du réfrigérateur. Cela permet d'éviter la distribution d'eau pendant le nettoyage.
- Nettoyez le clavier et l'interface avec un chiffon humide.

Distributeur à glaçons automatique

- Nous ne recommandons pas le nettoyage des composantes de l'appareil à glaçons, mais il est important de nettoyer les bacs à glaçons à l'occasion.
- Le bac à glaçons doit être nettoyé régulièrement, et la glace qui s'y trouve, jetée.
- Lavez le bac à glaçons à l'eau tiède. Asséchez-le et remettez-le en place.
- Lorsque vous remettez en place le bac à glaçons, assurez-vous que la cuillère à glace est du côté droit.



Pour obtenir davantage de renseignements sur le nettoyage, veuillez vous reporter au guide de l'utilisateur du réfrigérateur et du congélateur.

En vacances/congé

- Mettez l'appareil à glaçons sous tension avec le panneau d'interface (consultez la page 61).
- Coupez l'alimentation en eau au réfrigérateur.
- À votre retour, rétablissez l'alimentation en eau au réfrigérateur.
- Recueillez 3 litres d'eau et mettez-la au rebut pour vous assurer que le réservoir est rempli avec de l'eau fraîche.
- Mettez sous tension l'appareil à glaçons (consultez la page 61).
- Jetez les glaçons du bac.

Copyright © Fisher & Paykel 2006. All rights reserved.

The product specifications in this booklet apply to the specific products and models described at the date of issue. Under our policy of continuous product improvement, these specifications may change at any time. You should therefore check with your Customer Care Center to ensure this booklet correctly describes the product currently available.

Derechos de autor © Fisher & Paykel 2006. Todos los derechos reservados

Las especificaciones de los productos en este folleto aplican para los productos y modelos específicos descritos a la fecha de su emisión. De acuerdo con nuestra política de mejora continua de nuestros productos, estas especificaciones pudieran modificarse en cualquier momento. Por lo tanto, le invitamos a acercarse a nuestro Centro de Atención a Clientes para asegurarse de que este folleto describa en forma correcta el producto que acaba de adquirir.

© Fisher & Paykel 2006. Tous droits réservés.

Les spécifications de produit contenues dans ce livret s'appliquent aux produits et aux modèles qui y sont décrits en date de la publication. En vertu de notre politique d'amélioration continue, ces spécifications peuvent changer à tout moment. Vous devriez donc vérifier auprès du centre de service à la clientèle pour vous assurer que ce livret décrit correctement les modèles présentement offerts.

**www.usa.fisherpaykel.com
www.fisherpaykel.ca**

US CA

Ice & Water refrigerator

Installation instructions and user guide

Published: 12/2006

Part No. 818772